I am...
実は私は
5
増田英二
EIJI MASUDA
SHŌNEN CHAMPION COMICS

【週刊少年チャンピオン掲載】
SHŌNEN CHAMPION COMICS

実は私は

I am...

5

増田英二
EIJI MASUDA

実は私は I am...

Story & Character ストーリーアンドキャラクター

片想いの白神葉子に告白するため、
黒峰朝陽が開いた放課後の教室の扉。
そこで知った事実は、
白神葉子は吸血鬼であるということだった。
白神に告白するのが目標の朝陽は、
このまま一緒の高校生活を続けるために
白神の秘密を守る決意をするが…!?

『アナザル』

黒峰朝陽

隠しごとができないことから、周囲に『穴の開いたザル』と呼ばれている。想いを寄せる白神さんが吸血鬼だと知っている。

『実は吸血鬼』

白神葉子

自分の正体がばれたら退学する条件で人間の高校に通っている。朝陽に正体を知られるも、その秘密を守るという朝陽を信じ、友達になった。

『実は宇宙人』

藍澤渚

クラスの委員長として地球を調査中に朝陽に告白され無惨にぶった斬った。しかし現在は逆に朝陽に片想い中。頭部のネジ型コックピットに本体が搭乗。兄【藍澤 涼】も地球滞在中。

朱美みかん

「外道クイーン」

新聞部部長。朝陽の幼馴染。愛用の眼鏡が『福の神 フクちゃん』になってしまったことで外道の道を踏み外しつつある。

紫々戸獅穂 ♀
紫々戸獅狼 ♂

「実は狼男」

白神さんの幼馴染で痴女。
月を見ると狼男・紫々戸獅狼に変身する。獅狼は白神さんが好き。
母親がカリスマ痴女。

あいつら

朝陽のダメ友。

「角悪魔」

紅本茜

朝陽たちの高校の校長。
見た目はロリだが実は幾千年を生きる悪魔。
朝陽たちのクラス担任、紅本先生の高祖母。

紅本明里

朝陽たちの高校のクラス担任。校長である茜の末裔だが悪魔の力は無い。

実は私は I am... 5

CONTENTS

第35話 「未来の話をしよう!」 ―― 007
第36話 「対抗しよう!」 ―― 029
第37話 「体育祭に参加しよう!」 ―― 053
第38話 「MVPを目指そう!」 ―― 073
第39話 「MVPを目指そう!!」 ―― 093
第40話 「七不思議を探ろう!」 ―― 113
第41話 「未来かどうか考えてみよう!」 ― 133
第42話 「ちゃんと向き合おう!」 ―― 157
第43話 「決意しよう!」 ―― 177
おまけ ―― 197〜199

初出◎週刊少年チャンピオン2013年No.45〜2014年No.1掲載。

※この作品はフィクションであり、実在の個人・団体等にはいっさい関係ありません。

A Secretive Love Comedy
Where All Girls are Cute + Dumb

THANKS FOR THE AWESOME FEEDBACK!!

2-ISSUE CONSECUTIVE COLORED PAGES

NUMBER 1

実は私は I am...

COMICS VOL.3 OUT ON SALE!!

DIGITAL COMICS VOLS.1-3 ON SALE!

A new face!

THE SECRET IS NOW A FUTURE GIRL

MA
SUDA
EI
JI

35 LET'S TALK ABOUT THE FUTURE!

TOP SECRET

実は私は I am... 5

THE STORY SO FAR => ASAHI FINDS OUT THAT SHINAGAMI-SAN WHO HE IS IN LOVE WITH IS A VAMPIRE WANTING TO CONFESS HIS LOVE. HE FIGHTS TO KEEP HER SECRET SO THEY COULD CONTINUE THEIR HIGH SCHOOL LIVES AND...?

GOOD THING YOUR GRANDCHILD'S CUTE!

PREVIOUS EPISODE => I AM NOW A GRANDPA.

WOW... I HAVE A DAUGHTER
HEY, WAIT A SEC.. THAT MEANS
A MOTHER?
MY DAUGHTER...
AND YOUR DAUGHTER IS MY MOTHER.
"KIRYUIN" IS MY FATHER'S FAMILY NAME.

SO THAT MEANS.
I'M MARRIED?!
AND SHE...
SHE KNOWS WHO I MARRY
SHE KNOWS THE PERSON I MARRY...!

WH-... WHO COULD IT BE?
SHE DOESN'T SEEM TO PARTICULARLY LOOK LIKE SHIRAGAMI... W-WAIT, DO GRAND CHILDREN EVEN LOOK LIKE THEIR GRANDPARENTS?
HOLY CRAP, I WANNA KNOW!
I WANNA ASK! I REALLY WANNA ASK..
BUT... THEN IF IT ENDS UP NOT BEING SHIRAGAMI...?
HUH... SOMEONE FROM THE FUTURE!
SO, WHAT. YOU CAME TO SEE KUROMINE-KUN ALL THE WAY FROM THE FUTURE?
H-...
Hmmm...
THE REASON I CAME TO THIS DECADE
WAS BECAUSE I WANTED TO MEET ASAHI AT ABOUT SAME AGE I AM.
Hmm
...
AND FOREMOST...

TO SAVE THE FUTURE.
...WHA?
SAVE...? WHAT DO YOU MEAN?
IN MY TIME... THE WORLD IS IN COMPLETE CHAOS.
I AM CURRENTLY FIGHTING AS A MEMBER OF THE RESISTANCE
SO THAT SOMETHING MAY BE DONE.
WAIT. WHAT?
THE FUTURE'S IN CHAOS?

FIGHTING? AND SHE'S INVOLVED..?
TH... THAT'S
THAT'S HECK A LOT MORE IMPORTANT THAN WHO I'M GONNA MARRY..!
... THE CAUSE OF IT ALL
THAT REVERSED THE RATIO OF REGULAR AND PORNO MAGS IN CONVENIENCE STORES,
AND WHICH BROUGHT MINISKIRTS AND NO PANTIES INTO FASHION, MUST BE IN THIS VERY TIME...!!
THAT'S RIGHT.
IT WAS ALL...
...WHAT?

II
?
!?
CHARISMATIC PERVERT
...THE CHARISMATIC PERVERT II'S FAULT...!

THESE LEGGINGS ARE THE SYMBOL OF THE RESISTANCE.
ALL COMRADES CAUGHT WERE FORCED INTO MINISKIRTS AND NO PANTIES.
THE GOVERNMENT IS BUT A PUPPET OF THE CHARISMATIC PERVERT.
THE CHARISMATIC PERVERT II CANNOT DARE BE FORGIVEN...!!

*LEFT TO RIGHT "ADULT ONLY" "GENERAL MAGS"

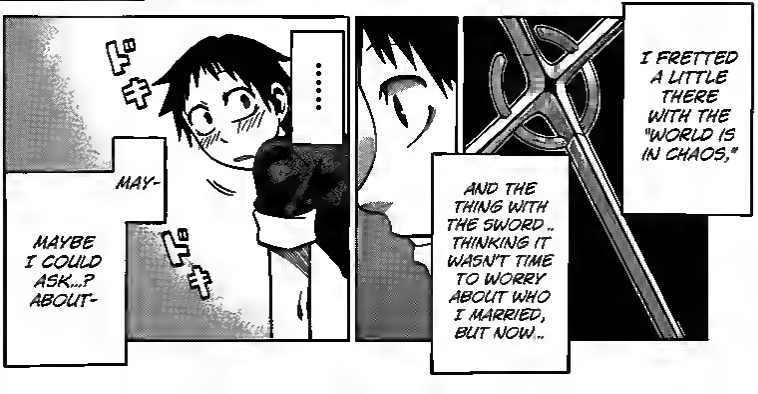
CRAP.
SPEAKING OF WHICH,
YOU'RE A PERVERT AS WELL.
IT IS THE FUTURE, SO MAYBE YOU GREW INTO IT...?
SO YEARS.. BUT THAT MAKES ME 67 YEARS OLD?!
WAIT, WAIT, WAIT... MY PERVERTESSNESS IS NOWHERE CLOSE TO MY MOM'S...
MORE IMPORTANTLY, IS A CHARISMATIC PERVERT A HEREDITARY TITLE?!

YOU ARE FAR FROM CHARISMATIC PERVERT II
BUT
THAT POTENTIAL PERVERTED-NESS IS A RISK...!
WHAT'S THIS "PERVERTESS-NESS" ABOUT?!
IS THAT LIKE GIRLISHNESS?!
W-WAIT, HOLD ON..
WHAT ARE YOU TRYING TO DO WITH THAT SWOR-
OBVIOUS!

PURGING HER!
SH-
SHIHO-SAN?! YOU OKAY?!
HUH?
OH... YEAH.
IT WAS CLOSE...
I DUNNO WHAT WOULD'VE HAPPENED IF NOT FOR THIS PORNO MAG I KEPT IN MY CLEAVAGE...
ISN'T THAT TOTALLY IRRELE-VANT?!
...NO.
LOOK CLOSER.

YOUR CLEAVAGE HAS ALREADY BEEN SEALED.
WHA-?!
N-
NO, WAS IT IMMEDIATELY AFTER I TOOK THE PORNO MAG OUT...?
BUT THAT'S JUST BUTTONING HER UP?!
I MEAN THAT'S AMAZING, BUT STILL?!

...
NOT BAD...
NATURALLY
THAT.. WAS NERVE-WRACKING..
BUT I'M GLAD IT DOESN'T SEEM TO BE ANYTHING LIFE THREATENING AT LEAST..

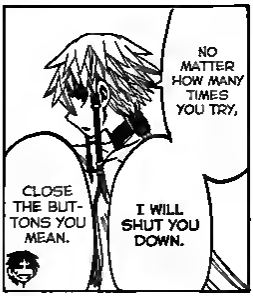

I FRETTED A LITTLE THERE WITH THE "WORLD IS IN CHAOS,"
AND THE THING WITH THE SWORD.. THINKING IT WASN'T TIME TO WORRY ABOUT WHO I MARRIED, BUT NOW..
.....
MAY-
MAYBE I COULD ASK...? ABOUT-

ABOUT THE PERSON I MARRIED..!!
UH,
UM. KIRYUIN-SAN?
RIN
I WANT ASAHI TO CALL ME RIN.
OH,
R-RIGHT YOU ARE MY GRAND CHILD...
R... RIN...
-CHAN? DO..
DO YOU... KNOW,
THE NAME OF THE PERSON I MARRIED ...?
THE NAME OF YOUR GRAND-MOTHER?
... THAT'S ...
HEY HEY, RIN-CHAN.

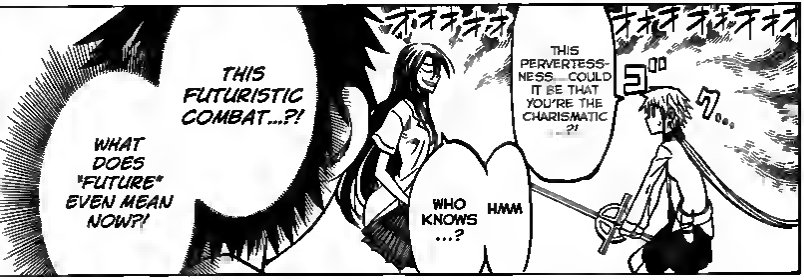
今日の目標
!?
HEEEY, SORRY. I KNOW YOU BUT-TONED IT UP FOR ME
BUT IT AAALL JUST CAME OFF
♡

WHA-WHA-WHA, WHAT ARE YOU DOING SHIHO-SAN?!
OH, YOU KNOW,
BEING ON THE DEFENSIVE TARNISHES MY NAME AS A PER-VERT.
.....
THIS INCREASE IN PER-VERTESS-NESS..
YOU'RE DANGER-OUS!!
THERE GOES! HER STYLISH BUTTON-UPPER MOVE!!

パラ
パラ
HMM, NO LUCK THOUGH.
I'VE ALREADY TORN OFF ALL THE BUTTONS AHEAD OF TIME, SEE...?
SHIHO-SAN, ARE YOU EVEN THINKING ABOUT WHAT HAPPENS LATER?!
WHAT ARE YOU GONNA DO FOR THE REST OF THE DAY?!


NO MATTER HOW MANY TIMES YOU TRY,
I WILL SHUT YOU DOWN.
CLOSE THE BUTTONS YOU MEAN.

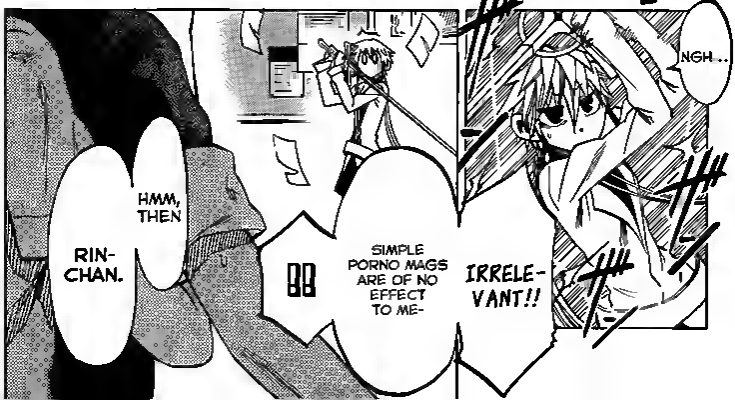
!!


THIS FUTURISTIC COMBAT...?!
WHAT DOES "FUTURE" EVEN MEAN NOW?!
WHO KNOWS ...?
HMM
THIS PERVERTESS-NESS... COULD IT BE THAT YOU'RE THE CHARISMATIC ...?!
5
7...

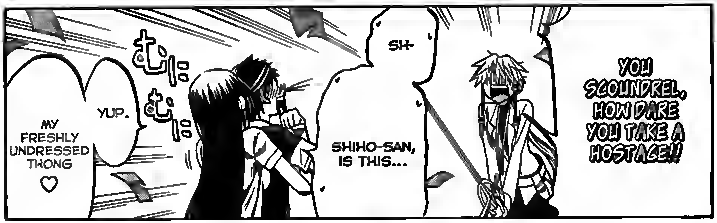
Heeey
おーい
U-UM... RIN-CHAN? PUTTING THE BUTTONS ASIDE,
AND GOING BACK TO THE PERSON I MARRIED...
CAN'T PUT ASIDE.
THIS IS A BATTLE WITH THE FUTURE ASAHI'S LIFE AT RISK!!
HUH?

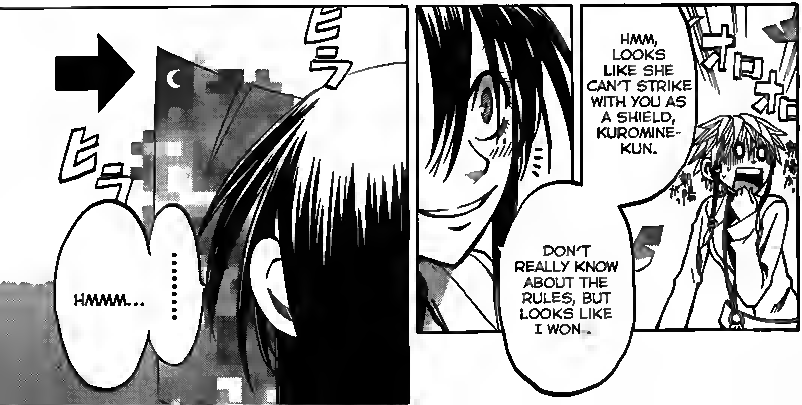
IF THE CHARISMATIC PERVERT'S REIGN CONTINUES,
ASAHI WILL EVENTUALLY DIE FROM EXCESSIVE NOSEBLEEDING...!!
I'M PAST 60 YEARS OLD AND I'M STILL SPURTING BLOOD?!
EVEN THOUGH I'M ALREADY MARRIED, HAVE KIDS AND EVEN GRAND KIDS?!

HMM.
GUESS YOU LOVE YOUR GRANDPA, RIN-CHAN.


NGH..
IRRELEVANT!!
SIMPLE PORNO MAGS ARE OF NO EFFECT TO ME-
HMM, THEN
RIN-CHAN.

A-
ASAHII-
!!!!!!!!?!
HOW ABOUT THIS?
ウウウウウウ
むに
むに


YOU SCOUNDREL, HOW DARE YOU TAKE A HOSTAGE!!
SH-
SHIHO-SAN, IS THIS...
YUP.
MY FRESHLY UNDRESSED THONG ♡
むに
むに


HMM, LOOKS LIKE SHE CAN'T STRIKE WITH YOU AS A SHIELD, KUROMINE-KUN.
オロオロ
DON'T REALLY KNOW ABOUT THE RULES, BUT LOOKS LIKE I WON.
ヒラ
ヒラ
HMMM...
.....

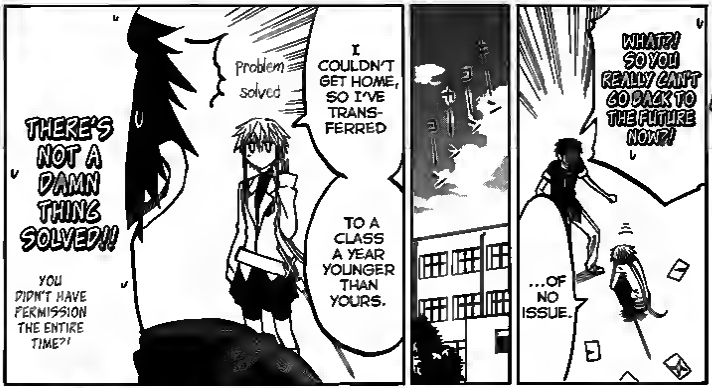
DAMN, LET MY GUARD DOWN!!
!?
EH
A
TRANS-FORMA-TION..
SH-SHIROU-KUN, UH
WAIT, WHY THE HELL AM I ALWAYS HALF NAKED?!
WHY THE HELL AM I HANGIN' ONTO KUROMINE?!
ARGH?!

AND SHE GOES IN FOR THE KILL WITHOUT HESITATION?!

WHA, WAIT?! IS HE OKAY?!
SHIROU-KUN?! SHIROU-KUN?!
NO WORRIES, HIT WITH THE BACKSIDE OF THE BLADE
BUT DOES THAT SWORD EVEN HAVE A BACK SIDE?!
A TOUGH OPPO-NENT.
A MORPHING PERVERT ...
I GUESS THAT ROUNDS IT UP WELL.
GOING BACK, ASAH!

ABOUT MY GRANDMA.
OH
RIGHT!! THE PERSON I MARRIED ...
I CAN'T ANSWER THAT.
.....
HUH?
FUTURE RULES. NOT ALLOWED TO TELL PEOPLE IN THE PAST ABOUT THE FUTURE.
IF IT'S BROKEN, CAN'T GO BACK TO THE FUTURE UNTIL RE-PENTED.
SO I WANT YOU TO KEEP IT A SECRET ABOUT ME BEING FROM THE FUTURE TOO.
R-
RIGHT ...

WELL, RIGHT, OF COURSE.
UH-UH.
SORRY FOR TRYING TO ASK YOU THAT STUFF.
SORT OF GLAD, SORT OF NOT...
About you being a grandchild, and about the Charismatic Pervert II.
BUT WAIT.
DIDN'T YOU TALK A GOOD DEAL ABOUT THE FUTURE?
OH,
IS THERE LIKE A SPECIAL EXCEPTION FOR FAMILY MEMBERS?!
BUT YOU DID TELL SHIHO-SAN TOO ..


IT'S FINAL: ANOTHER DUMMY JOINS THE FRAY!
WHAT?! SO YOU REALLY CAN'T GO BACK TO THE FUTURE NOW?!
...OF NO ISSUE.
I COULDN'T GET HOME, SO I'VE TRANS-FERRED
TO A CLASS A YEAR YOUNGER THAN YOURS.
Problem solved
THERE'S NOT A DAMN THING SOLVED!!
YOU DIDN'T HAVE PERMISSION THE ENTIRE TIME?!

Underdog Scans

RAWS
Jagman1x3
(PSYLOCKE SCANS)

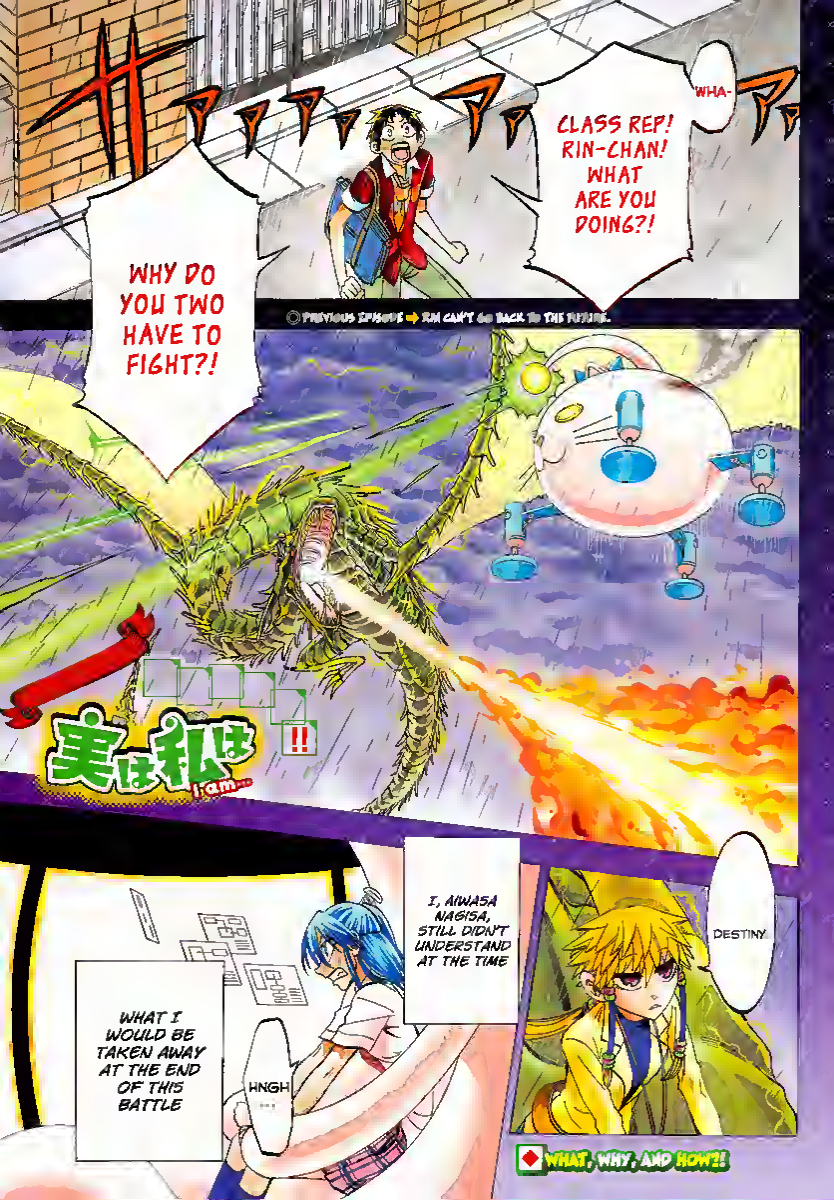
TRANSLATOR
Revd

PROOFREADER
Abby Normal

EDITOR
kobe

SPECIAL THANKS
Jagman1x3

underdogscans.com


WHA-
CLASS REP! RIN-CHAN! WHAT ARE YOU DOING?!
WHY DO YOU TWO HAVE TO FIGHT?!
PREVIOUS EPISODE ➡ RIN CAN'T GO BACK TO THE FUTURE.
実は私は
I am...
!!
DESTINY
I, AIWASA NAGISA, STILL DIDN'T UNDERSTAND AT THE TIME
HNGH...
WHAT I WOULD BE TAKEN AWAY AT THE END OF THIS BATTLE
WHAT, WHY, AND HOW?!

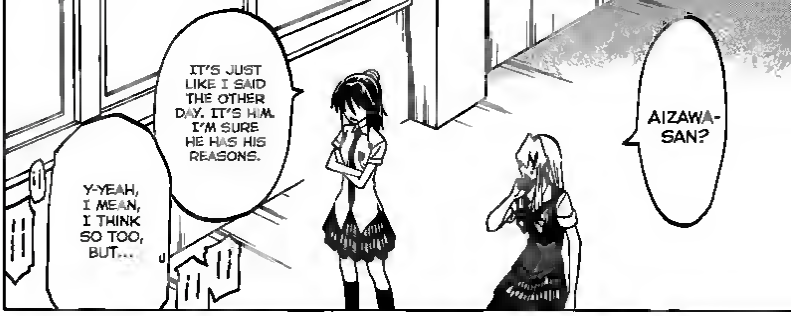
2連続カラー!!
大増量23ページ
A BIG BOOST OF 23 PAGES TOTAL
It's selling like mad!
2
NO.2 OF THE 2-ISSUE CONSECUTIVE COLORED PAGES!
COMIC VOL. ON SALE
DIGITAL VERSION VOLS. 1-3 ALSO ON SALE
恋GIRLS IN LOVEは
負けられない!?
CAN'T AFFORD TO LOSE
A BIT-POND A HUMAN HEROINE LOVE COMEDY!!
ちょい!アホ人外ヒロインラブコメ!!
実は私は I am...
[JWW] T-shirts are to be on sale!
See P.444 for details
増田英二
THE EMBERS OF THIS BATTLE-
I'M THE ONE TAKING KUROMINE ASAHI!
I AM THE ONE TAKING ASAHI.
GO BACK TO TWO DAYS AGO-
36
LET'S CONFRONT!

TOP SECRET

実は私は 5

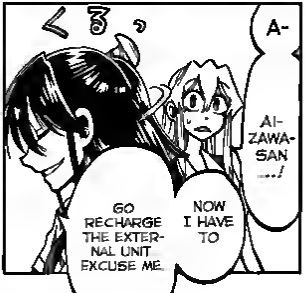
I am...

THE STORY SO FAR
ASAH FINDS OUT THAT SHIRAGAMI SAN, WHO HE'S IN LOVE WITH IS A VAMPIRE. WANTING TO CONFESS HIS LOVE HE FIGHTS TO KEEP HER SECRET SO THEY COULD CONTINUE THEIR HIGH SCHOOL LIVES AND ?
2 DAYS AGO
DON'T KNOW WHY, BUT I CAN'T WATCH!
UH... RIN-CHAN? I KNOW I KEEP SAYING IT
BUT COULD YOU, UM,... NOT HUG ..?
?
WHY?
HEY KIRYUIN-SAN! YOU'RE WELCOME TO HUG US ALL YOU WANT, YOU KNOW!!
DON'T LIKE SHIMA-DA
JUST ME?!
GEEZ... I WISH I COULD JUST EXPLAIN TO EVERYONE THAT RIN-CHAN'S FROM THE FUTURE AND IS MY GRAND-DAUGHTER,
BUT IT ALL NEEDS TO BE A SECRET...
D-DAMMIT, KUROMINE-KUN! YOU'VE GOT AIZAWA-SAN HERE..
Arrrgh
SHIRAGAMI YOUKO.

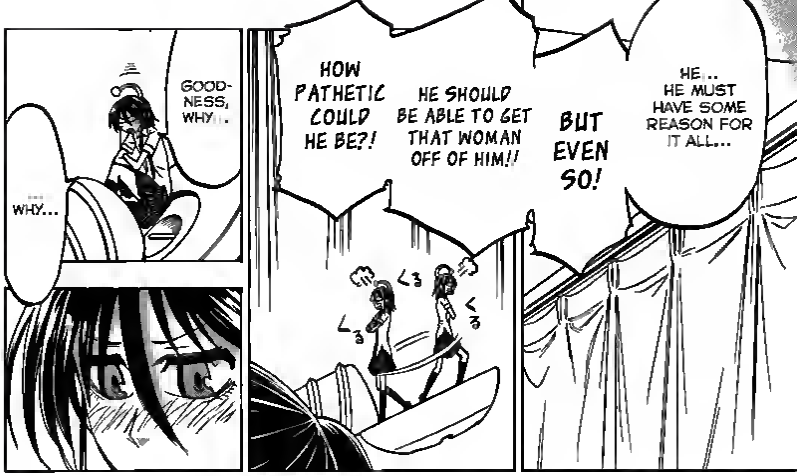

AIZAWA-SAN?
IT'S JUST LIKE I SAID THE OTHER DAY. IT'S HM. I'M SURE HE HAS HIS REASONS.
Y-YEAH, I MEAN, I THINK SO TOO, BUT...

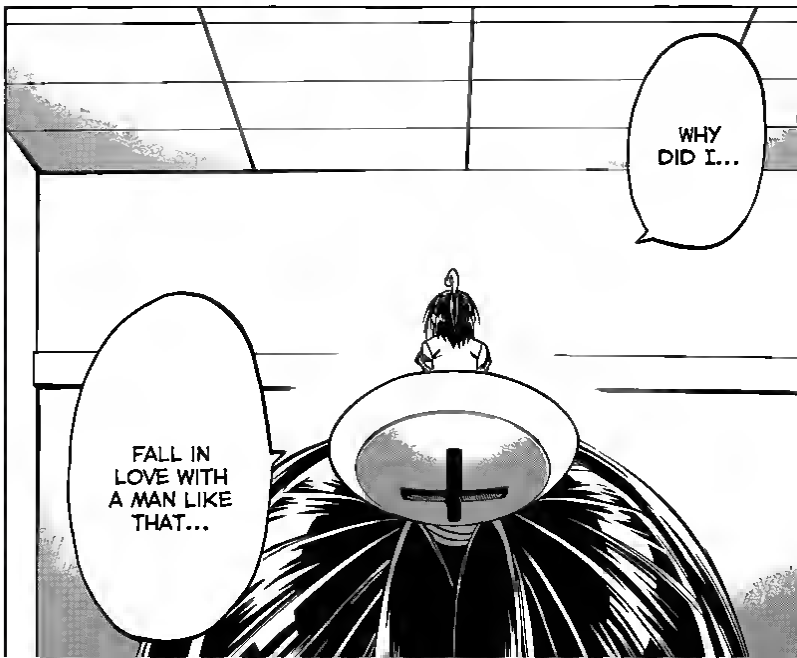
THEN THERE'S NOT A THING TO WORRY ABOUT.
JUST BELIEVE IN KUROMINE ASAHI.

WOOOW.. SHE SURE IS AMAZING..
ALWAYS SO CALM.
AND SHE REALLY DOES BELIEVE IN ASAHI-KUN.


A-
AI-ZAWA-SAN ...!
NOW I HAVE TO
GO RECHARGE THE EXTER-NAL UNIT. EXCUSE ME.

NURSE'S OFFICE
SFX: OPEN
...
GOOD
GOD, WHAT IS WRONG WITH THAT MAN?!
HE ALREADY HAS SHIRAGAMI YOUKO...
AND HE GOES AND FLIRTS WITH DIFFERENT WOMAN!!


GOOD-NESS, WHY...
WHY...
HOW PATHETIC COULD HE BE?!
HE SHOULD BE ABLE TO GET THAT WOMAN OFF OF HIM!!
BUT EVEN SO!
HE... HE MUST HAVE SOME REASON FOR IT ALL...


WHY DID I...
FALL IN LOVE WITH A MAN LIKE THAT...

ON ONE HAND, I CONSIDER HIM PATHETIC
I KNOW THERE MUST BE A GOOD REASON
AND YET I CANNOT CONTAIN MY FRUSTRATION.
AND YET WHEN I THINK OF HIM, I FEEL MY BODY TEMPERATURE RISE.
...I'M THE ONE WHO'S PATHETIC...
IF ANYONE SEES ME BEING LIKE THIS...
HAU
AAAAAH-HHHH!?
OH? IT IS AIZAWA-SAN
I THOUGHT SOMEONE WAS MUMBLING OVER HERE.
MY, MY REAL BODY DID SHE.. SEE ME?!
SH-SHISHIDO SHIHO, DID... DID YOU SEE ANYTHING?!
HUH? SEE WHAT?
?
OH THANK GOD! GUESS SHE DIDN'T SEE ME

SHE,
SHE HEARD MEEEEEE!!
BUT HEY, I KNEW IT. AIZAWA-SAN,
YOU DID LIKE KUROMINE-KUN, HUH.
オロオロ
NO, THAT, I...
THAT WAS...
I ALWAYS THOUGHT YOU MIGHT BE, EVER SINCE THE SUMMER FESTIVAL
BUT RIGHT, RIGHT.
YOU'RE NOT HOLDING BACK ON ACCOUNT OF YOUKO, ARE YOU?
IF YOU ARE, I DON'T THINK YOU NEED TO, YOU KNOW?
!
BUT... NO. SHIRAGAMI YOUKO IS A VERY GOOD FRIEND OF MINE...
AND SHE'S A CHILDHOOD FRIEND OF YOURS, IS SHE NOT...?
THAT'S ONE THING, AND THIS IS ANOTH-ER.

IT'S WHAT YOU, AIZAWA-SAN, THINK AND WANT TO DO.
IT'S NOT WHAT YOUKO THINKS,
OR WHAT KUROMINE-KUN THINKS EITHER.
GOTTA MAKE THE CHOICES THAT *YOU'D* BE SATISFIED WITH.
I, I WANT TO ASK... JUST FOR REFERENCE...
SHISHIDO SHIHO, IF... AND I MEAN HYPOTHETICALLY... I... I LIKED KUROMINE ASAHI
WHAT DO YOU THINK I SHOULD DO...?
HMM, WELL.
YOU'LL FIRST HAVE TO WIN AGAINST RIN-CHAN.
UH-
UH-HUH...

NEVERMIND, I WAS AN IDIOT TO ASK YOU!
MY RECOMMENDATION? YOU SHOULD GO TOTALLY NAKED AND WRAP YOURSELF AROUND KUROMINE-KUN!
THE REST'LL BE A TUSSLE WITH KUROMINE-KUN'S SENSE OF DECENCY.

DAMN THAT WOMAN. JUST WHEN I AM HONESTLY DISTRESSED ABOUT IT.
CLASS HELPER
THAT'LL BE ALL FOR TODAY
ALL RISE!
WRAP YOURSELF NAKED? THAT'S PLAIN DUMB!!
OF COURSE... IT'S ALREADY BEEN PROVEN WITH SHISHIDO SHIHO HERSELF.
LET'S GO TO THE CAFE.
I WONDER IF THERE'S SEATS.
IN SPITE OF HIS HEMORRHAGING FROM THE NOSE, HE ISN'T A MAN WHO CAN BE TAKEN DOWN WITH MERE BODILY CONTACT
BESIDES, I HAVE NO REASON TO CONFRONT KIRYUIN RIN IN THE FIRST-
ASAHI.

A PACKED LUNCH.
PACKED LUUUUU-UNCH?!
HUH?
For me?
SHE QUICKLY SWITCHES TO THE OFFENSIVE FOR THE TONGUE
AS SOON AS SHE REALIZES THAT LURING HIM THROUGH TOUCH WAS DIFFICULT..
THAT FIRST YEAR... SHE'S GOOD!
THANK
OKAY EVEN WITH FAKE TEETH
POR RIDGE.
WAIT I STILL HAVE MY OWN TEETH LEFT HERE!
You be you, n?
BUT A PACKED LUNCH...
RIGHT, A PACKED LUNCH

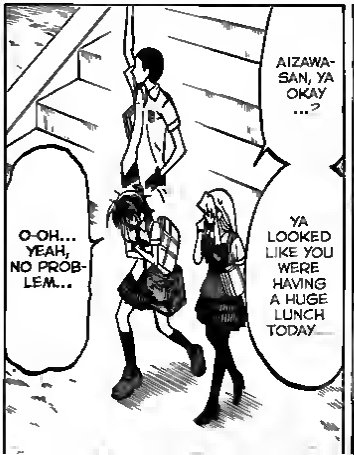
WRAPPING MYSELF AROUND MAYBE OUT OF THE QUESTION, BUT A PACKED LUNCH..
THE CLASS REP'S GLARING ..?!
IT MUST BE ABOUT RIN-CHAN.. BUT HOW CAN I EXPLAIN IT .?
I DO HAVE SOME KNOWLEDGE IN COOKING, AFTER ALL...
Gasp
WHAT- WHAT AM I THINKING...!
I'M NOT...
I AM NOT MAKING ANY PACKED LUNCHES!
IT'S JUST LIKE I THOUGHT THERE'S NO NEED FOR ME TO COMPETE WITH THAT FIRST YEAR!
The eggs are on sale...
SALE
SALE

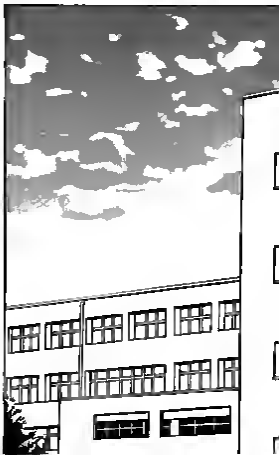
LET'S EAT IN THE COURT YARD
WHAT'S FOR TODAY?
BREAD?
.....
AND...
AND IT'S DOOOONE!!
WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! TH-TH-THAT'S OUTRAGEOUS!!
HMM, JUST CHECKING. I MEAN, IF YOU HAD A HEAT OF THE MOMENT THING-
Multi-layered?!
HUH, IS THAT FOR UH... KUROMINE-KUN?
SHISHIDO SHIHO. IF YOU MAY, COULD YOU HELP ME FINISH THIS PACKED LUNCH...?
WHAT IS THIS MAGNUM OPUS?! I CAN'T GIVE THIS TO HIM!!
EVEN A LOVER WOULD FEEL SHIVERS!!
LOOK AT THIS SIZE!!

...NEVER-MIND.
I AM FINISHING THIS MYSELF!!
I'm sure I'm just overthinking
AND DREW A HEART WITH THE MINCED MEAT,
EVEN I'D HAVE A HARD TIME EATING IT...

I TOLD YOU I HAVE TEETH!
ASAHI.
MOIST RICE CRACK-ERS.

!!!
AH
OH YEAH! AIZAWA-SAN!


O-OH... YEAH, NO PROB-LEM...
AIZAWA-SAN, YA OKAY ...?
YA LOOKED LIKE YOU WERE HAVING A HUGE LUNCH TODAY...



I TRIED TALKIN' TO RIN-CHAN DURING THE LUNCH BREAK!
!
WITH KIRYUIN RIN?
YEAH I FIGURED YOU WOULDN'T KNOW HER WITHOUT TALKIN' TO HER PROPERLY,
AND I'M NOT SURE WHAT SHE'S TALKING ABOUT SOMETIMES,
BUT SHE'S ACTUALLY A PRETTY NICE GIRL!
.....
OF COURSE... I HAD ONLY VIEWED HER SUPERFICIAL-LY.
I STUPIDLY TRIED TO IMAGINE IT ALL THROUGH MERE IMPRES-SION.
SHE MAY NOT EVEN NECESSARILY BE TRYING TO GO AFTER KUROMINE ASAHI...
RIN-CHAN'S LIKE TINY AND CUTE,
AND SO STRAIGHT FORWARD UNLIKE AKANE-CHAN. BESIDES-
HUH ?!

SHE'S BEEN TAKEN DOWN!?
Ya serious?!
For you.
SHE'S ...
SHE GAVE ME MOIST RICE CRACKERS TOO.

SHE'S ACCURATELY ASSESSED SHIRAGAMI YOUKO'S WEAKPOINT!
WHAT CALIBER...
IS SHE TRYING TO TAKE OUT THE PERIPHERIES FIRST?!
DON'T WORRY. LEAVE IT TO ME.
BESIDES, MY BACK IS STILL PERFECTLY FINE SO FAR...
N-NO, REALLY. I'M OKAY, I HAVE MY BUS PASS.
THAT COMPETENT FIRST-YEAR... WHAT COULD SHE BE SCHEMING NEXT...?
!!
HEY, IT'S KUROMINE-KUN AND RIN-CHAN.

WHOA, RAIN?
I THOUGHT THE FORE CAST SAID
IT'S A SHORT TRIP IN THE SKY.
... HUH?
A
A DRAG- OOO- OO- ON?!
OH MAN, RAIN?
Dam nit
YOU GOT TWO UMBREL- LAS?

A DRAGON?! DID SHE CALL FOR IT?!
UNBELIEVABLE...! THAT MEANS SHE'S ALSO A PRESENCE ON PAR WITH VAMPIRES AND ALIENS...
WHAT?! WHAT IS THAT? I MEAN, I CAN TELL WHAT IT IS, BUT
WHAT
ぼかーん
A TIME MACHINE?! THAT?!
ONLY THE CHOSEN CAN SEE IT.
TIME MACHINE.
DRAGON ...!!

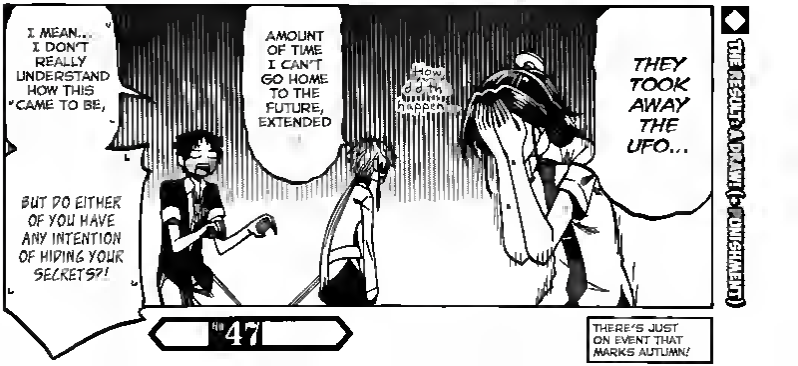
I... I SEE IT NOW!
THE BODILY TEMPTATION. THE PACKED LUNCH FEEDING...
ARE ARE YOU SAYING YOU'RE GOING HOME ON THAT?!
LANDING IT ON THE FIELD
SHE ISN'T JUST TAKING DOWN SHIRAGAMI YOUKO.

SUCH A MULTILATERAL ATTACK...
THAT FIRST-YEAR IS INDEED SOMETHING!!
OKAY
JUST NOT NOW! AND I MEAN NO!
BUT THIS SWEET TRAP CALLED CURIOSITY!

GIVEN HOW KUROMINE ASAHI LOOKED WHEN HE SAW THE UFO...
!!
A PICK-UP BY A DRAGON!
YES.. I DO HAVE THE UFO..
THEN TOMORROW MORNING
NO! NOT EVER OKAY?!
BUT, BUT WAIT! THAT THING IS TOP SECRET!! USING IT FOR PICK-UP IS..
UNACCEPTABLE! TOTALLY AND WHOLLY UNACCEPTABLE!!
It's flying away

SEE YOU!
HM? YOU'RE EARLY TODAY, ASAHI.
Y-YEAH... GOTTA GO BEFORE THE DRAGON COMES.
Dra-gon?
.....
.....
.....
.....
18
THIS HAS GOTTA BE CLASS REP'S BROTHER'S RIGHT?
AND NOW...
GOOD MORNING KUROMINE ASAHI WHAT A COINCI-DENCE...
NOW I'VE DONE IIIIIT!!
WHA CLASS REP?! WHAT ARE YOU DOING?!

I'VE SET IT SO THAT THE GENERAL PUBLIC ASIDE FROM KUROMINE ASAHI CANNOT SEE, SO IT SHOULD BE OKAY...
NO, NOT OKAY!!
WHAT'S WRONG WITH ME?! DO I WANT TO GET HIS ATTENTION THAT BADLY?
CAN LOVE CONFUSE A PERSON THIS MUCH?!
AND... AND HERE YOU ARE, KURYUIN AIN...
ポツ
ポツ
19
UFO, MOVE OUT OF THE WAY.
I-I CAN'T. NOW THAT I'M HERE, I CANNOT BACK DOWN!
...THEN WE FIGHT.
...VERY WELL.
!?
!?
!?


THE RESULT DRAW (= CONSTANT)
THEY TOOK AWAY THE UFO...
How did this happen
AMOUNT OF TIME I CAN'T GO HOME TO THE FUTURE, EXTENDED
I MEAN... I DON'T REALLY UNDERSTAND HOW THIS CAME TO BE,
BUT DO EITHER OF YOU HAVE ANY INTENTION OF HIDING YOUR SECRETS?!

THERE'S JUST ON EVENT THAT MARKS AUTUMN!

Underdog Scans

RAWS
Jagman1x3
(PSYLOCKE SCANS)

TRANSLATOR
Revd

PROOFREADER
Abby Normal

EDITOR
kobe

SPECIAL THANKS
Jagman1x3

underdogscans.com

The Story So Far => Asuka finds out that Shirogami-san, who he's in love with, is a vampire. Wanting to confess his love, he fights to keep her secret so they could continue their high school lives, and...?!

KU-KU-KU...

SEEMS EVIL? SHE IS THE DEVIL!!

"I AM..."

SO WE'VE REACHED THIS DAY ONCE AGAIN...

© Previous Episode => A fruitless draw.

THE ASSEMBLED PIECES SHALL BE MORE THAN ENOUGH.

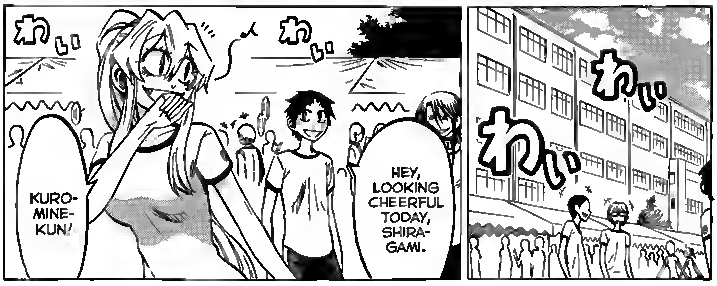
AND I WILL SHOW THEM

THAT I AM THE ONE AT THE TOP OF THIS WORLD'S ORDER.

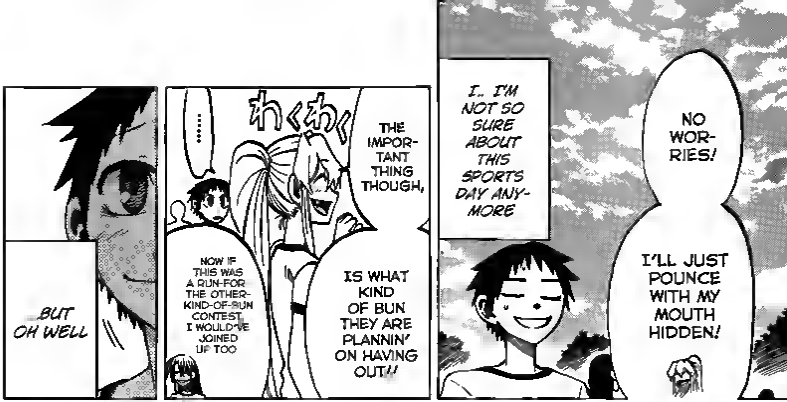
NOW LET US SEE HOW THESE IGNORANT MASSES SQUABBLE AMONGST ONE ANOTHER

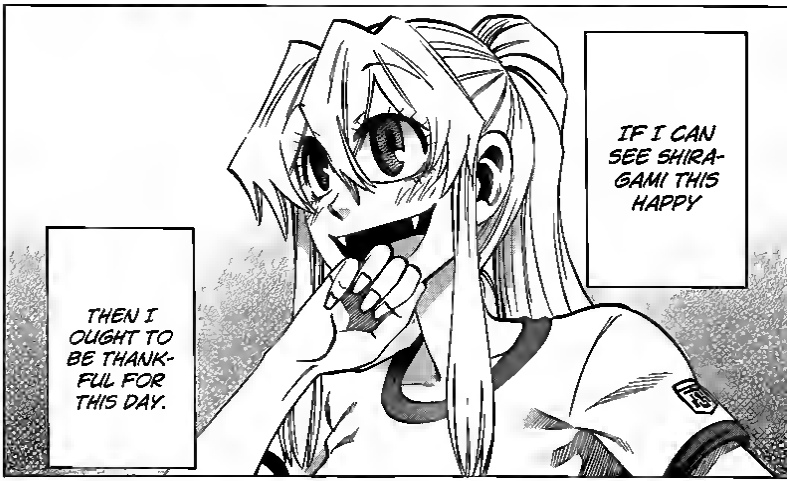
YES, ON THIS FATEFUL...

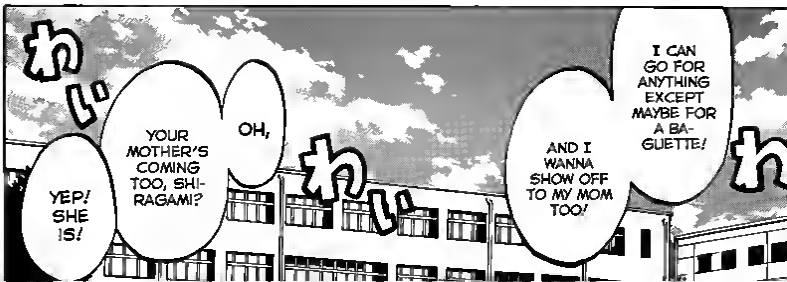
SPORTS DAY!!
わい
わい
SOMETHING IS BOUND TO HAPPEN WHEN THE DEVIL LAUGHS!
コミックス大好評発売中!
実は私は
I am...
増田英二
37
LET'S JOIN IN ON SPORTS DAY!


わい
わい
KURO-MINE-KUN!
HEY, LOOKING CHEERFUL TODAY, SHIRA-GAMI.
わい
わい

SH-
"SHUSH, SHIHO!
WEREN'T YOU BAD AT SPORTS UNTIL LAST YEAR?
OH, I SEE...
YOU SAID THAT WAS THE ONE GOOD THING ABOUT NOT BEING ABLE TO TAKE SUNLIGHT.
I AM SO LOOKING FOR-WARD TO IT!
AND I'M ALL PREPPED THIS YEAR FOR THE SUN-LIGH-.. SUN TAN!!
BUT SHI-RAGAMI, WHY THE SUDDEN CHANGE THIS YEAR?
YOU DON'T LOOK LIKE YOU'RE DREADING IT AT ALL.
RIGHT!! SO HEAR THIS.
I HEARD THIS SCHOOL HAS A RUN-FOR-THE-BUN CONTEST.
IN WHICH CASE, I AM TOTALLY IN!
!!
Always wanted to try it
WAIT, YOU'RE PLANNING ON CHOMPING ON IT WITH YOUR MOUTH WIDE OPEN?!
With your fangs out?

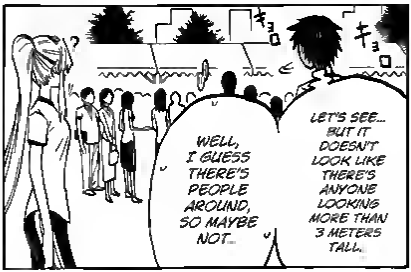

NO WORRIES!
I'LL JUST POUNCE WITH MY MOUTH HIDDEN!
I.. I'M NOT SO SURE ABOUT THIS SPORTS DAY ANYMORE
わくわく
THE IMPORTANT THING THOUGH,
IS WHAT KIND OF BUN THEY ARE PLANNIN' ON HAVING OUT!!
NOW IF THIS WAS A RUN-FOR THE OTHER-KIND-OF-RUN CONTEST, I WOULD'VE JOINED UP TOO
BUT OH WELL


IF I CAN SEE SHIRAGAMI THIS HAPPY
THEN I OUGHT TO BE THANKFUL FOR THIS DAY.


わい
わい
わ
I CAN GO FOR ANYTHING EXCEPT MAYBE FOR A BAGUETTE!
AND I WANNA SHOW OFF TO MY MOM TOO!
OH,
YOUR MOTHER'S COMING TOO, SHIRAGAMI?
YEP! SHE IS!

DAD WAS LIKE, "LIKE HECK I'M GOING," THOUGH.
HE REALLY DIDN'T HAVE TO SAY IT THAT WAY.
AND IT'S NOT LIKE I EXPECTED HIM TO COME ANYWAY!
OOOOOOO
THERE IS ABSO-LUTELY NO WAY
THAT OLD MAN WOULD MISS THIS...!

BUT WAIT HOW DID HE KEEP HIS SECRET WHEN HE WAS A STU-DENT...?
UH... YO, ISN'T...


WELL, I GUESS THERE'S PEOPLE AROUND, SO MAYBE NOT...
LET'S SEE... BUT IT DOESN'T LOOK LIKE THERE'S ANYONE LOOKING MORE THAN 3 METERS TALL.

ISN'T THAT BAT KINDA BIG?
AND WHY IS THERE A BAT OUT AT THIS TIME OF DAY...?
HE IS HERE! THAT'S TOTALLY HIM!
AND HE EVEN HAS A VIDEO CAMERA!
HUH.
THAT'S A HUGE BAT, INNIT.
SHIRA-GAMI-SAN?! WHY DON'T YOU GET IT?! THAT'S PROBABLY YOUR DAD, YOU KNOW?!
HE'S HERE TO SEE YOUR PROUD MOMENT, YOU KNOW?!

ガッ
WAIT.
EVERY-ONE'S FAMI-LIES...?
WHY DO I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS...
BUT RIGHT... WELL, IT IS SPORTS DAY
I GUESS EVERY-ONE'S FAMILY SHOWS UP TO CHEER...
ザワザワザワ
HUH?
WHAT'S WITH THE CROWD OVER THERE...?
AND... WHY IS IT ONLY GUYS THAT ARE CROWDING AROUND?
7
WHOA, RIN-CHAN?!
...WHA-,
You always show up without warning!
UH...
SPORTS DAY'S GONNA START PRETTY SOON THOUGH, SO YOU SHOULD LEAVE THE SWORD--.
A-... ASAHI...

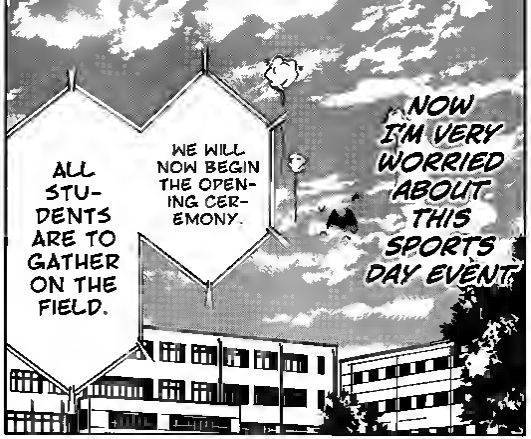
RU-
RUN...!
KUH?!
WHY ARE YOU SHAKING LIKE THAT, RIN-CHAN...?
WHAT IN THE WORLD...?
WHAT IS... WHAT IS THIS?
THIS INCREDIBLE AMOUNT OF PERVERSENESS...?!

DAMN. I TOLD MOM IT WOULD BE BETTER IF SHE DIDN'T COME.
WE ALL KNEW IT WAS GONNA BE A MESS.
WAIT.
YOU MEAN...

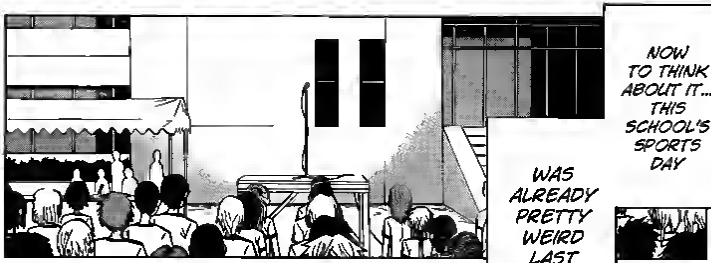
THERE'S NO DOUBT ABOUT IT...
THE CHARISMATIC PERVERT'S IN THERE!!
AW, WELL OKAY THEN.
JUST A LITTLE BIT OF FAN SERVICE FOR YOU ALL

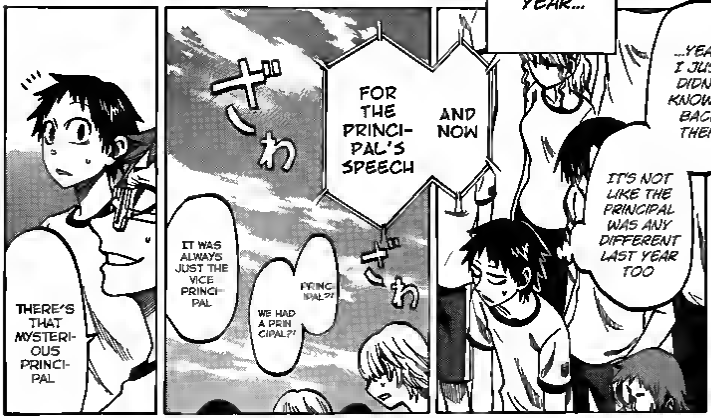
OH GEEZ
HEY NOW, SIS.
*RAMUNE IS A CARBONATED SOFT DRINK ORIGINALLY SOLD IN JAPAN

EVEN THE CLASS REP'S BROTHER?!
Beer 150円
Ramune 500円
NOT AT ALL, MAN. THAT'S JUST HOW THINGS ARE DURING BIG EVENTS.
500 YEN A BOTTLE OF RAMUNE* SEEMS A BIT EXPENSIVE, HUH?


ALL STUDENTS ARE TO GATHER ON THE FIELD.
WE WILL NOW BEGIN THE OPENING CEREMONY.
NOW I'M VERY WORRIED ABOUT THIS SPORTS DAY EVENT.

OH...


NOW TO THINK ABOUT IT... THIS SCHOOL'S SPORTS DAY
WAS ALREADY PRETTY WEIRD LAST YEAR...

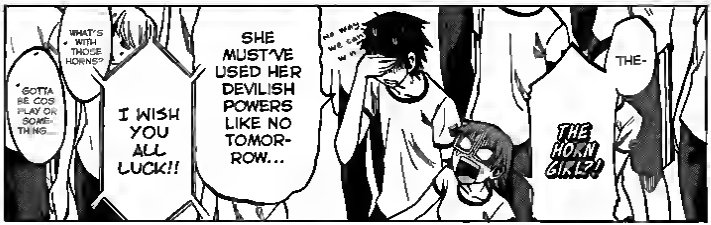

...YEAH I JUST DIDN'T KNOW IT BACK THEN
IT'S NOT LIKE THE PRINCIPAL WAS ANY DIFFERENT LAST YEAR TOO
AND NOW FOR THE PRINCIPAL'S SPEECH
ざわ
ざわ
IT WAS ALWAYS JUST THE VICE PRINCIPAL
WE HAD A PRINCIPAL?!
PRINCIPAL?!
THERE'S THAT MYSTERIOUS PRINCIPAL

THE PRINCIPAL. ONE OF THIS SCHOOL'S SEVEN MYSTERIES...
THE ENIGMATIC INDIVIDUAL WHO SPEAKS OUT THROUGH THE PROJECTOR, JUST ON SPORTS DAY...!
ざわ ざわ ざわ ざわ
HMPH.
WHAT I WOULDN'T GIVE TO SEE THAT FACE.
YOU ALREADY FOUGHT WITH HER OVER THOSE LIMITED BURGERS...
BUT I CAN'T POSSIBLY TELL HER THAT...
ザワ
SO HEY, IS HE DOING THAT "THING" THIS YEAR TOO?
OBVIOUSLY. I'D BE DISAPPOINTED IF HE DIDN'T.
I'M ACTUALLY GUNNING FOR IT THIS YEAR.
パ
...NOW, ALLOW ME TO SKIP THE FORMALITIES.
AS I'M SURE THOSE AREN'T THE WORDS YOU ARE ALL HOPING FOR.
ざわ ざわ

LET ME EXPLAIN THE RULES FOR SPORTS DAY.
AS WITH EVERY OTHER YEAR, OUR SCHOOL DOES NOT DIVIDE UP INTO THE USUAL RED AND WHITE TEAMS
EVERYTHING SHALL BE AN INDIVIDUAL EVENT YOU SHALL CHOOSE WHICH ONE YOU WILL PARTAKE
AND AT THE END OF THE COMPETITIONS, I WILL ANNOUNCE THE RESULTS AND THE MVP.
AND I, THE PRINCIPAL, WILL USE EVERY POWER AT MY DISPOSAL
TO GRANT WHATEVER WISH THE MVP CHOOSES.
WHA, WHAT?!
ANY WISH?!
YOUKO, YOU WERE AT THIS SCHOOL LAST YEAR TOO, REMEMBER
Even if you ditched it

おおおおおお
OH YEAH. I KIND OF REMEMBER IT BEING LIKE THIS LAST YEAR.
Right! Here goes!
WELL, I GUESS IF ANYONE COULD MAKE IT ALL COME TRUE, IT'D BE HER
I MEAN, SHE DUPLICATES HERSELF, FLIES, FIX KOU-MOTO-SENSEI'S BUSTED (BRAND NEW) CAR
BUT ANY WISH, HUH...
.....
SURE.
MY ONE WISH WOULD OBVIOUSLY BE...
NAH SURE, SHE COULD PROBABLY MAKE ANYTHING REAL
BUT THERE'S GOTTA BE A REASON WHY THE PRINCIPAL'S SO GIVING...
ALSO, WE ACCEPT ANY NON-STUDENT PARTICIPANTS
PLEASE, FAMILY MEMBERS SHOULD ALSO FEEL FREE TO AIM FOR THE MVP TITLE ALONG SIDE THE STUDENTS
IN FACT, THE MVP LAST YEAR WAS A PUBLIC PARTICIPANT AS WELL.

THIS IS THE PHOTO-GRAPH OF LAST YEAR'S MVP.
HER WISH WAS A YEAR'S WORTH OF SNACKS.
パ
ツ
ざわ
ざわざわ
ざわ
SO THAT'S WHY!
Everything works if she's the MVP herself!


THE-
THE HORN GIRL!!
SHE MUST'VE USED HER DEVILISH POWERS LIKE NO TOMOR-ROW...
I WISH YOU ALL LUCK!!
WHAT'S WITH THOSE HORNS?
GOTTA BE COS PLAY OR SOME-THING...

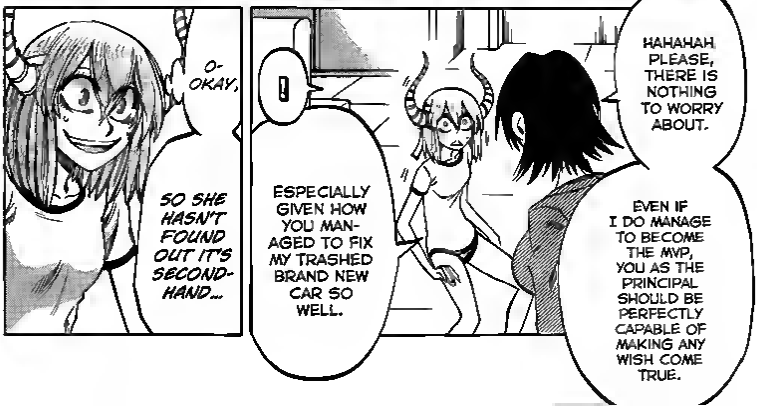
...NOW.
I SUPPOSE I SHALL GO TEACH THOSE MASSES THE UNFATHOM-ABLE POWER OF THE ONE ABOVE ALL,
WHILE I GO SECURE MY YEARS' WORTH OF SNACKS.
...PR-INCI-PAL.
HM?
ピッ
BEEP
ON

WHAT IS IT, AKARI?
YOU AGREED THIS EVENT WOULD STIMULATE THE MOTIVATION OF THE STUDENTS...
OH NO. I'M NOT THINKING ABOUT THAT.
!?
I WAS THINKING— MAY I PARTICIPATE AS WELL?

B-BUT, IF YOU JOIN.. MY CHANCES OF WINNING ARE A BIT....
WAIT, NO! WHY WOULD A TEACHER NEED TO PARTICIPATE IN SPORTS DA-
え？
え？
HA-HA-HAH.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT.
THE PRINCIPAL JOINS, AND YET A TEACHER CANNOT?
YOU MUST TRULY BE JOKING.
WHA... IS SHE ANGRY ABOUT SOMETHING?
ABOUT WHAT? COULD IT BE...

COULD IT BE ABOUT THE BRAND NEW CAR I HAD TRASHED, AND LATER SAID I FIXED
I was finally able to buy a brand-new car!
Uh, sure...
If not, all I was wrong about you!
WAS ACTUALLY A COMPLETELY DIFFERENT CAR... AND USED, NO LESS?!

OR... COULD IT BE ABOUT THE HOLES I DRILLED IN EVERY BEER CAN IN THE FRIDGE?!
OR PERHAPS ABOUT THAT TIME I CIRCULATED HER PHOTO IN HER GANG OUTFIT WITH THE NEIGHBORHOOD BULLETIN?!


HAHAHAH PLEASE, THERE IS NOTHING TO WORRY ABOUT.
EVEN IF I DO MANAGE TO BECOME THE MVP, YOU AS THE PRINCIPAL SHOULD BE PERFECTLY CAPABLE OF MAKING ANY WISH COME TRUE.
ESPECIALLY GIVEN HOW YOU MANAGED TO FIX MY TRASHED BRAND NEW CAR SO WELL.
O-OKAY.
SO SHE HASN'T FOUND OUT IT'S SECONDHAND...

MY WISH WHEN I BECOME MVP, PRINCIPAL...
IS FOR YOU TO REPLACE MY BRANO NEW CAR, WITH A REAL BRANO NEW CAR,
AND NOT WITH A USED ONE.
IT... IT WAS ABOUT THE NEW CAR
I'LL LET THE BEERS AND THE NEIGHBOR-HOOD BULLE-TIN SLIDE, FOR NOW.
NO, SHE'S... SHE'S ANGRY ABOUT ALL OF IT!!

HA-HAH.
NOW, YOU SHOULD HAVE AT LEAST CHANGED THE LICENCE PLATE TO THE ORIGINAL ONE.
OH.
CRAP.. CRAP BUT THERE'S ONE LAST RESORT..
AND PRINCIPAL.
IF YOU TRY TO PAY FOR IT OUT OF THE SCHOOL BUDGET,
I'LL FUCKING KILL YOU

W-WAIT! BUT I DID PAY FOR IT!
I PAID FOR IT, DIDN'T I? NOT!!
SHADDAP! I'M SAYIN' I'M WILLING TO COMPROMISE IF I GET THE MVP!!
BESIDES, THE EVENTS YOU GOT PLANNED ARE ALL MADE TO YOUR FUCKIN' ADVANTAGE, AREN'T THEY?!
So screw you!

HELLO, DO WE SIGN UP FOR NON-STUDENT PARTICIPANTS HERE?
OH, YES!
WOULD YOU LIKE TO JOIN?
Management Committee
...THE 66TH
Help huge!!
STAFF

SPORTS DAY FEST-IVAL
WILL NOW BEGIN!!
HUH. FIRST TIME I ACTUALLY TOOK PART IN THIS THING.
SO THIS WAS WHAT SPORTS DAYS ARE LIKE...
IT MOST DEFIN-ITELY ISN'T.

次号 10月3日 発売につづく

Next Issue ⇒ A healthy way of moving about!

Underdog Scans

RAWS
Jagman1x3
(PSYLOCKE SCANS)

TRANSLATOR
Revd

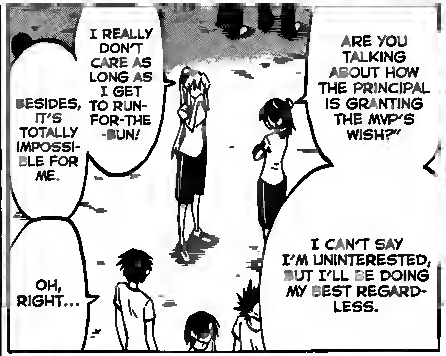
PROOFREADER
Abby Normal

TYPESETTER
ELH

QC
Tarage

underdogscans.com

Previous Episode ➡ Sports Day begins.


ARE YOU TALKING ABOUT HOW THE PRINCIPAL IS GRANTING THE MVP'S WISH?"
I REALLY DON'T CARE AS LONG AS I GET TO RUN-FOR-THE-RUN!
BESIDES, IT'S TOTALLY IMPOSSIBLE FOR ME.
OH, RIGHT...
I CAN'T SAY I'M UNINTERESTED, BUT I'LL BE DOING MY BEST REGARDLESS.

ナラッ
AND THE MVP IS LIKELY JUST A GIMMICK TO MAKE THINGS INTERESTING.
A SMALL BIT OF SPICE SHE ADDED SO THAT WE THE STUDENTS COULD ENJOY THE DAY MORE.
...SMALL BIT OF... SPICE...?

The Story So Far => Asami Ando has been Shinogami-san, who he's in love with, is a vampire. Wanting to confess his love, he Fights to keep her secret so they could continue their high school lives, and...?

WE FEMALE STUDENTS NEVER HAVE ENOUGH!
SO HERE'S SOME GOOD NEWS!
わぉぉぉぉぉぉ
MY WISH IS TO HAVE EVERY NICKEL AND DIME THE PRINCIPAL HAS!
IF I GET THE MVP,
I PROMISE TO SPLIT 80% OF IT WITH THOSE WHO HELPED!
1
MY ONLY WISH... IS TO MAKE YOU, THE CHARISMATIC PERVERT OF THIS AGE...
IF I WIN, THE GIRL'S SKIRTS WILL BE SHORTENED TO 20 CM ABOVE THE KNEES.
HOW DOES THAT SOUND?
2
WEAR MORE CLOTHING...!
HMM, I'M SORRY, WHO'S THERE AGAIN?
I'M HAVING TROUBLE SEEING YOU...
THE GUYS SIDE WITH YOU, SHISHIDO-SAMA!

KUKUKU...
VERY WELL, COME AT ME THEN. HOWEVER...
IT'S FOR MY NEW CAR, PRINCIPAL.
SO I WARN YOU... I WON'T GO SOFT.

うおおおおお
THE MVP IS MINE!
GOOD LUCK EVERYONE!
LET'S GO HAVE FUN ON OUR OWN.
A SMALL... BIT OF SPICE...?
GROWNUPS, KIDS, AND EVEN NON-HUMANS! AN UNCLASSIFIED BRAWL FOR KEEPS!
コミックス第3巻大好評発売中!
話題沸騰!吸血鬼ラブコメ!
実は私は
I.a.m...
増田英二
38
LET'S GO FOR THE MVP!

THE 1ST GROUP OF RUNNERS FOR THE 50-METER DASH PLEASE TAKE YOUR POSITIONS.
NO PULLING PUNCHES, SHIRAGAMI YOUKO.
YEAH! DEFINITELY!
.....
YO... ASAHI. ABOUT THE PUBLIC PARTICIPANT GUY NEXT TO US

YOU KNOW, THE HUGE ASS GUY WITH THE MASK ON? HE'S LOOKING RIGHT AT US.
WHAT IN THE WORLD ARE YOU DOING, MR. SHIRAGAMI?!
IS... THAT HIS IDEA OF A HIDDEN CAMERA...?
DID YOU JUMP IN JUST BECAUSE YOU WANTED TO SEE YOUR DAUGHTER UP CLOSE?!
BUT THAT SIZE... IS THAT GUY EVEN HUMAN?
NOPE! HE'S A VAMPIRE!!

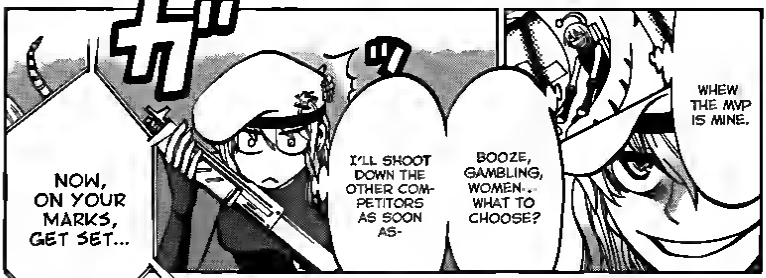
わーわー
WAIT, THE MASK WORKS?!
NAH, NO WAY HE'D BE HERE! BUT I'VE NEVER SEEN ANYONE THAT BIG OTHER THAN MY DAD!
HUH? DAD...?
IF YOU'RE GOING FOR A DISGUISE, THERE'S A LOT MORE THAN YOUR FACE YOU HAVE TO WORRY ABOUT..
AND WHAT'S WITH THE MASK?!
NOW, ON YOUR MARKS, GET SET...
WOW, THAT'S FAST! AND HIS STRIDES ARE HUGE THANKS TO HIS SIZE!
YOU KNOW, IT'S ACTUALLY KINDA SCARY RUNNING NEXT TO HIM!
GO!

AND THERE'S AN AMAZING AMOUNT OF DEBRIS FLYIN' AT US!
ドス
ドス
ドス
OW!
WE CAN'T RUN UNTIL THAT MAN CROSSES THE FINISH LINE!
THAT SPEED.. IS HE GOING FOR THE MVP TOO-..WAIT
?! HE STOP-PED?!
NO!
HE JUST
WANTED TO TAPE SHIRAGAMI FROM THE FRONT!!
WHY IS THAT MAN STOPPING?!
WE DON'T KNOW WHEN HE'LL START RUNNING AGAIN, AND WE CAN'T MOVE!!
WHERE'S THE SHIELD...
I MEAN SHIMA WHEN YOU NEED HIM. .
JUST HURRY AND GET TO THE FINISH, SHIRAGAMI!
THEN YOUR DAD SHOULD FINALLY BE CROSSING IT TOO..
...HM?
NOT LOSIN' TO YA BIGGIE!!

SHIRAGAMI YOUKO, THAT'S NOT GOING TO DO YOU ANY GOOD!
YOU HAVE TO BRING YOUR LEGS UP HIGHER.
WHA?
HUH? LIKE THIS?
NO, MORE LIKE...
YES! YES! THAT'S IT!
OKAY, AIZAWA-SAN!
ぽかーん
NOW LET'S KEEP THIS RHYTHM. ONE-TWO, ONE-TWO..
ONE, TWO! ONE, TWO!
COULD YOU PLEASE DO THAT AFTER YOU FINISH?!
1ST PLACE, SHIRAGAMI YOUKO-SAN!
HMPH.
LOOKS LIKE YOU GOT YOURSELF A GOOD FRIEND...!
...HOLD ON.
AIZAWA-SAN, WHAT HAPPENED TO NO PUNCHES PULLED?!
OH!!
...WAIT.
GUESS NONE OF US REALLY ARE GOING FOR THE MVP, HUH...
finally made it to the finish...

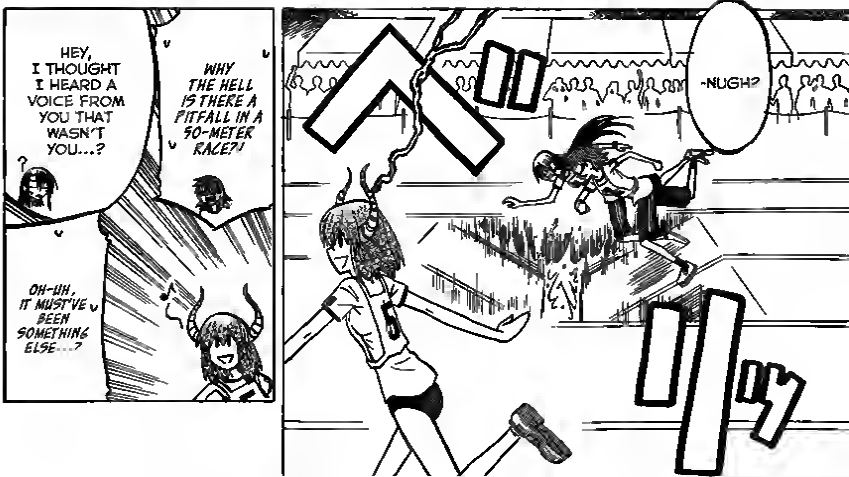
2ND GROUP OF RUNNERS FOR THE 50-METER DASH, PLEASE TAKE YOUR POSITIONS
NO PUNCHES PULLED.
HEY, WHEN YOU MEAN NO PUNCHES, YOU DON'T REALLY PUN- ---WAIT.
WHY DO YOU ALL HAVE WEAPONS IN YOUR HANDS?!

THAT... IS THE SAME 50-METER DASH WE JUST RAN, RIGHT?
AND WHAT'S KOUMOTO-SENSEI DOING IN THERE?!
BROTHER, WHAT ARE YOU...
NEVER MIND, I MORE OF LESS HAVE AN IDEA.

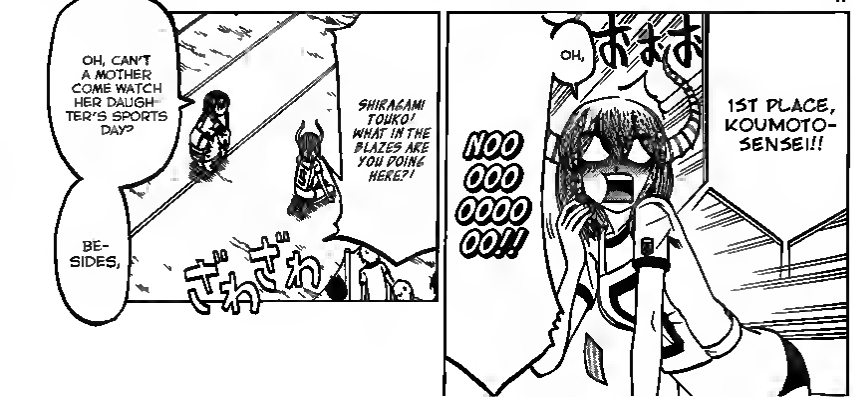

WHEW THE MVP IS MINE.
BOOZE, GAMBLING, WOMEN... WHAT TO CHOOSE?
I'LL SHOOT DOWN THE OTHER COMPETITORS AS SOON AS-
NOW, ON YOUR MARKS, GET SET...

GO!
AND NOT ONE OF 'EM MEANS TO ACTUALLY RUN THE RACE!
BOY BARRIER, ENGAGE!
GIRL BARRIER, ENGAGE!
WHY ARE THOSE TWO BOTH COMMANDING GUYS AND GIRLS?!
AND THAT'S INTERFERENCE! THAT'S NOT ALLOWED!!
LOOKS LIKE IT, AKEMI-SAN.
GUESS WE THINK ALIKE, PERVERT.
ズラ
!?!?

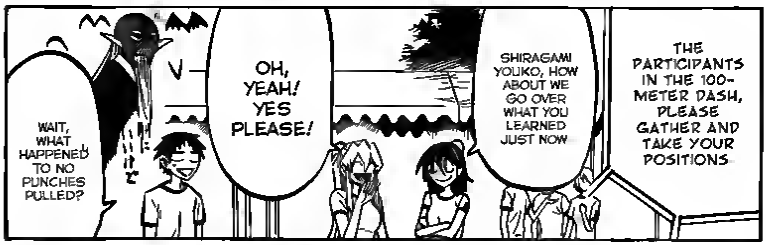
GIT.
ワクワクドキドキ
IF AKEMI-SAN WINS...!
IF SHISHI-DO-SAN WINS...!
HEY! STOP BLURTING OUT ON YOUR OW-
HUH?
THAT SHOULD BUY US SOME TIME-
!!
MIKAN-SAN, WATCH OUT!!
KOUMA O-
SENSEI! PLEASE REMEMBER WHAT YOU DO FOR WORK!!


HEY, I THOUGHT I HEARD A VOICE FROM YOU THAT WASN'T YOU...?
WHY THE HELL IS THERE A PITFALL IN A 50-METER RACE?!
OH-UH, IT MUST'VE BEEN SOMETHING ELSE...?
-NUGH?

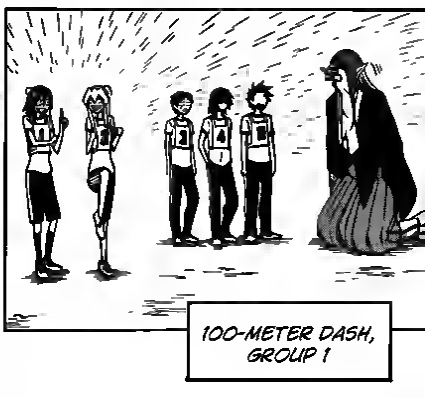
RIGHT THEN! AS LONG AS I STAY FIRST-


1ST PLACE, KOUMOTO-SENSEI!!
OH, おぉお
NOO OOO OOOO OO!!
SHIRAGAMI TOUKO! WHAT IN THE BLAZES ARE YOU DOING HERE?!
OH, CAN'T A MOTHER COME WATCH HER DAUGHTER'S SPORTS DAY?
BESIDES,

THERE WERE SO MANY THINGS YOU DID TO ME WHILE I WAS A STUDENT HERE, AKANE-CHAN,
SO MANY THINGS.
THANK YOU, SHIRAGAMI-SAN.
NOW, I'M ONE STEP CLOSER TO MY NEW CAR.
THESE TWO HAVE JOINED FORCES...
JUST TO SEEK OUT THEIR VENGENCE...!!

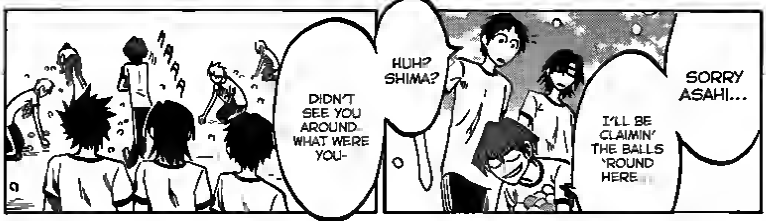

THE PARTICIPANTS IN THE 100-METER DASH, PLEASE GATHER AND TAKE YOUR POSITIONS.
SHIRAGAMI YOUKO, HOW ABOUT WE GO OVER WHAT YOU LEARNED JUST NOW
OH, YEAH! YES PLEASE!
WAIT, WHAT HAPPENED TO NO PUNCHES PULLED?

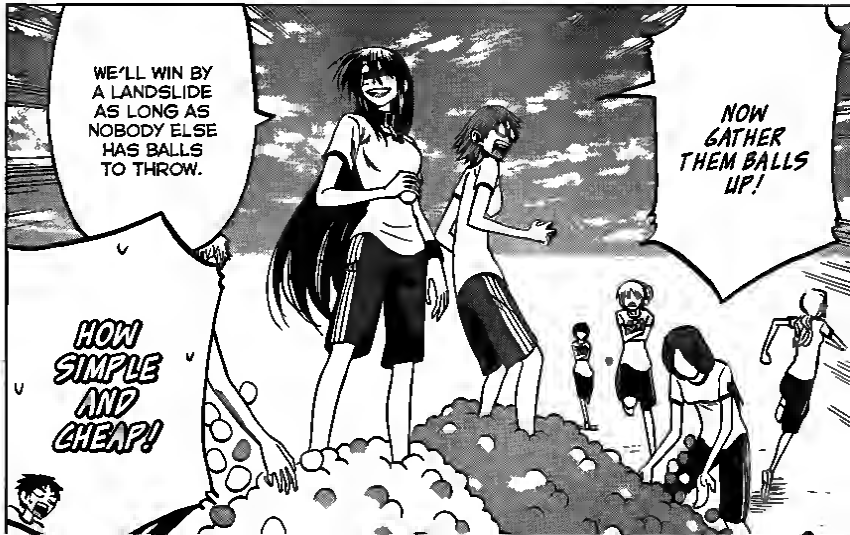
100-METER DASH, GROUP 2
THEIR GEAR'S GOTTEN EVEN HEAVIER!

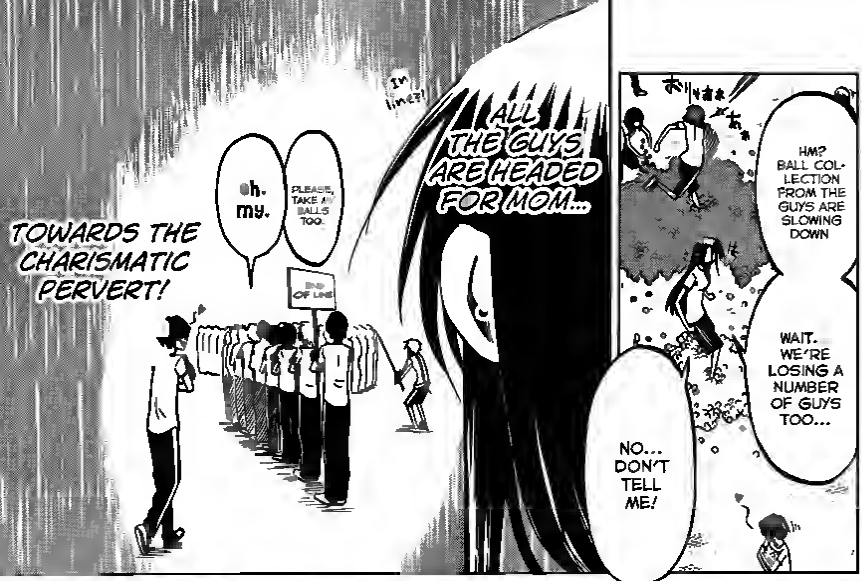

100-METER DASH, GROUP 1

うおおo
THE BALL-TOSS WILL NOW BEGIN...
AND GO!!
I THOUGHT THIS FESTIVAL WAS A FREE-FOR-ALL. HOW ARE THEY GONNA COUNT FOR EACH AND EVERY ONE OF US?
THEY'VE GOT THOSE BIRD-WATCHING CLUB GUYS ASSIGNED TO EACH OF US, APPARENTLY.
HMM, LET'S SEE...
DON'T THROW WITH YOUR ARMS. JUST TRY ROTATING YOUR SHOULDERS.
LIKE THIS?
YAAH!
AW, NO! GUESS IT DIDN'T GO FAR ENOUGH.
...WHA?

How sweet
PLEASE SHIRAGAMI, PLEASE REALIZE IT'S YOUR DAD...
MR. SHIRA-GAMI...
ポスン
HUH?! HE THREW THE BALL IN FOR ME.
UM, THANKS, MR. GIANT BAT!!


DIDN'T SEE YOU AROUND- WHAT WERE YOU-
HUH? SHIMA?
I'LL BE CLAIMIN' THE BALLS 'ROUND HERE
SORRY ASAHI...


WE'LL WIN BY A LANDSLIDE AS LONG AS NOBODY ELSE HAS BALLS TO THROW.
NOW GATHER THEM BALLS UP!
HOW SIMPLE AND CHEAP!


HM? BALL COLLECTION FROM THE GUYS ARE SLOWING DOWN
WAIT. WE'RE LOSING A NUMBER OF GUYS TOO...
NO... DON'T TELL ME!
ALL THE GUYS ARE HEADED FOR MOM...
I'M LINE!
PLEASE, TAKE A BALLS TOO.
Oh. my.
END OF LINE
TOWARDS THE CHARISMATIC PERVERT!

MY PERVERSENESS STILL ISN'T ENOUGH TO BEAT HER...
カ"
PERVO-REVERSE!
HNGH!
YOU JUST STAY BUMMED OUT! THE MVP...

IS ME, AKEMI MIKA-
-NUGH?

WHAT?! THE BALL! IT'S MELT-... WHAT?!
IS THIS A RICE CAKE?!
KUKUKU... ALL BALLS ASIDE FROM MINE ARE NOW RICE CAKES!
ALL THE POINTS ASIDE FROM MY OWN ARE NOW...
OOOOOOOO
YOU WHAT ARE YOU DOING WITH THOSE RICE CAKES ON MY HORNS
UPSY-DAISY.
HEY, AKARI! WHAT ARE YOU...
NO! YOU'RE NOT-!
HHNPH!
YOU DID IT, YOU DAMN BRAT!

DAMN.
IT DIDN'T GO INTO THE BASKE-

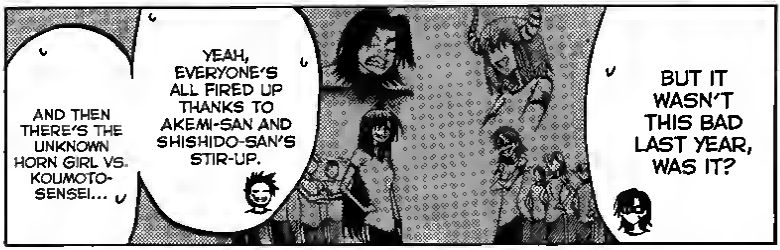
WHAT IS THIS, A DEPICTION OF HELL?!
THE CAKES!
OC-TUP-LETS?!
6
7
8
WHA.
THERE ARE A LOT OF THOSE HORNED GIRLS HERE!

there he is helping again
3
ROLL THE BALL

THREE-LEGGED RACE
ザワ
ザワ
ザワ
2
oooh!
oooh!!
MR. SHIRAGAMI...? I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.
WAIT, MR. SHIRAGAMI! THERE'S NO WAY! REALLY, NO WAY! I'LL DIE! PROBABLY!
HE REALLY LOOKS LIKE DAD...
BUT THERE'S NO WAY HE'D SHOW UP...

わいわいわいわい
THE AFTERNOON SESSION WILL BEGIN AT 1:30 PM. ALL PARTICIPANTS ARE TO-
HUH?
YOU MADE THIS, CLASS REP?
WOW, THIS IS AMAZING AIZAWA-SAN!
Y-YEAH.. PLEASE, DIG IN IF YOU'D LIKE..
E-EVERY-ONE, I MEAN?!
YOU OKAY, MOM?
HAHAH!! YOU WATCH, AKANE-CHAN. I'LL GET YOU IN THE NEXT SESSION!!

I DIDN'T KNOW SPORTS DAYS WERE GONNA BE THIS ROUGH.
NO, I'M PRETTY SURE THIS WOULDN'T BE CLASSIFIED AS A SPORTS DAY.
I'M SO GLAD I DIDN'T GO FOR MVP.
YOU KNOW,
R-really?
Wow, it's good!!!!


BUT IT WASN'T THIS BAD LAST YEAR, WAS IT?
YEAH, EVERYONE'S ALL FIRED UP THANKS TO AKEMI-SAN AND SHISHIDO-SAN'S STIR-UP.
AND THEN THERE'S THE UNKNOWN HORN GIRL VS. KOUMOTO-SENSEI...

WELL, WE'VE JUST TALLIED THE SCORES FOR THE MORNING SESSION,
AIZAWA-SAN! LET'S KEEP THIS UP AT OUR OWN PACE, YEAH?
SO WE'D LIKE TO ANNOUNCE THE CURRENT PLACEMENT
CERTAINLY! THAT IS FOR THE BEST.
YOU DON'T KNOW WHAT'D HAPPEN GETTING CAUGHT UP WITH THEM...
THE CURRENT TOP RUNNER IS...
I know right?
Oh that's good

Continued to Issue No 49

Underdog Scans

RAWS
Jagman1x3
(PSYLOCKE SCANS)

TRANSLATOR
Revd

PROOFREADER
Abby Normal

TYPESETTER
ELH

QC
Tarage

underdogscans.com

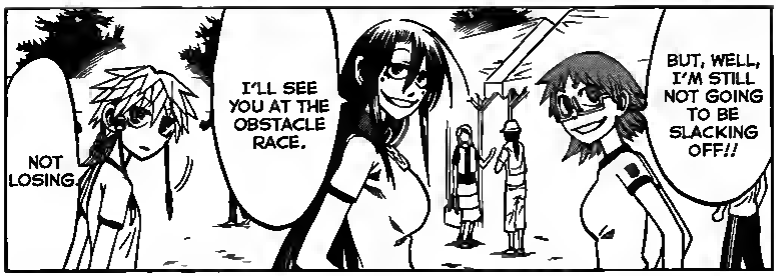
実は私は
おおおお

ザワ
ザワ
!?
!?
WHY?! WHY??!
SHIRAGAMI YOUKO-SAN OF CLASS 2-1!
WITH A TOTAL OF 492 POINTS!
ザワ
But I just came here to eat Buns?!
OH, THAT'S AWESOME.
YEAH, REALLY!
コミックス3巻大好評発売中!
話題沸騰!吸血鬼ラブコメ!
実は私は
I am...
増田英二
第39話 LET'S GO FOR THE MVP!

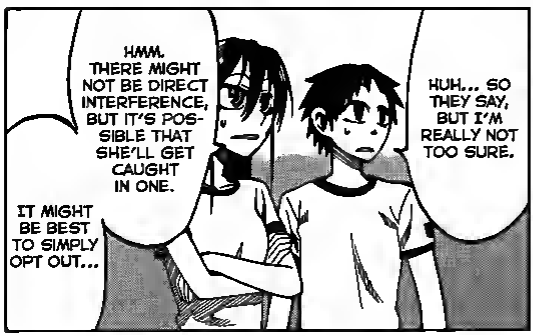
WHA-
WHAT?!
That idiot is...?
OH.
NOW I GET IT!
IT'S BECAUSE MR. SHIRAGAMI KEPT HELPING HER OUT...!
AND THE OTHER MVP CONTENDERS PROBABLY KEPT SABOTAGING EACH OTHER!
ポスッ

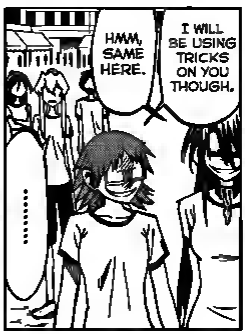
CONGRATS ON BEING TOP-RUNNER, SHIRAGAMI-SAN.
NOT BAD, YOUKO.
AKEMI-SAN, SHIHO...
AND RIN-CHAN TOO?!
BUT I'M NOT GIVING UP YET, YOU KNOW.
THAT'S RIGHT.
THE MVP, WILL BE
ME.
NOPE, ME.
NO... ME.
SHE'S GOTTEN HERSELF INTO THE SIGHTS OF SOME UNRULY FOLK...
EACH ONE OF THEM STARING RUTHLESSLY!
1ST PLACE FOR THE FINAL EVENT COMING UP, THE OBSTACLE RACE, IS WORTH 300 POINTS!
MEANING, WE STILL HAVE CHANCE FOR THE MVP.
NOT LOSING.
HEY, MIKAN!
JUST BECAUSE YOU WANNA WIN, DOESN'T MEAN YOU CAN GO AFTER HER...
OH, I WOULDN'T DO THAT TO SHIRAGAMI-SAN. I MEAN...
RIN
202
SHIHO
238
MIKAN
272

...WITH SHIRAGAMI-SAN, WE CAN PROBABLY WIN WITHOUT TRAPS.
And you're not all that athlete, right?
HMM... YEAH.
NOT LOSING.
OUCH?!
...NOT SURE IF I CAN REFUTE THAT.

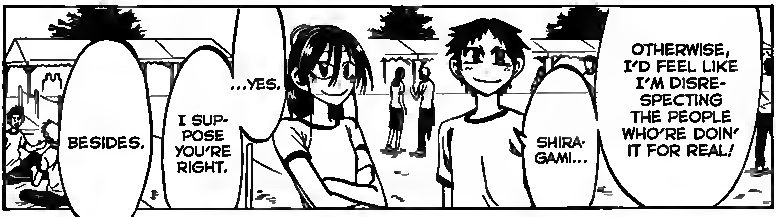

BUT, WELL, I'M STILL NOT GOING TO BE SLACKING OFF!!
I'LL SEE YOU AT THE OBSTACLE RACE.
NOT LOSING.

4


HUH... SO THEY SAY, BUT I'M REALLY NOT TOO SURE.
HMM. THERE MIGHT NOT BE DIRECT INTERFERENCE, BUT IT'S POSSIBLE THAT SHE'LL GET CAUGHT IN ONE.
IT MIGHT BE BEST TO SIMPLY OPT OUT...


I WILL BE USING TRICKS ON YOU THOUGH.
HMM, SAME HERE.
.....

I MEAN, EVERYONE'S GIVING EVERYTHING THEY HAVE, RIGHT?
AND I'M A MVP CONTENDER TOO FOR SOME REASON, SO YA' KNOW
I WANNA GIVE EVERYTHING I GOT TOO, AND I'LL WIN OR LOSE IN THE PROPER WAY!
...I'LL DO IT.
HUH?
SHIRAGAMI?


BESIDES,
I SUPPOSE YOU'RE RIGHT.
...YES.
SHIRAGAMI...
OTHERWISE, I'D FEEL LIKE I'M DISRESPECTING THE PEOPLE WHO'RE DOIN' IT FOR REAL!

WILL PARTICIPANTS OF THE OBSTACLE RACE...
ALL RIGHT!
THEN IT'S A FACE-OFF WITH EVERYONE!
...SO THAT'S THE REAL REASON, HUH...
I THINK THE RUN-FOR-THE-BUN WAS ONE OF THE OBSTACLES!
SO I'M DEFINITELY IN!

A FACE-OFF WITH...

A-KA-NE? PRIN-CI-PAL? NOT SURE WHAT YOU'RE ON ABOUT.
BUT YOU'RE ALL AKANE-CHAN!!

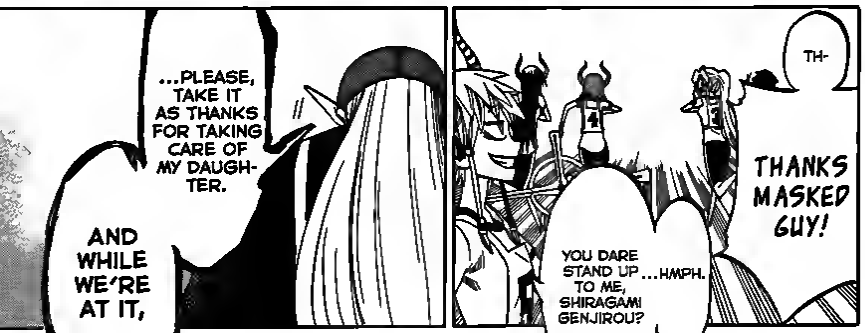
VERY WELL THEN... SOMEONE ELSE MAY TAKE THE MVP.
BUT THE PRIZE IS MINE!
MY CURRENT SCORE IS 191 POINTS...
EVEN IF MANAGE A WIN, I'D HAVE 491 POINTS... THAT'S STILL ONE POINT SHORT OF SHIRAGAMI!

SO I'LL TAKE THE MVP IN THEIR STEAD,
AND MAKE MY WISH... FOR A YEAR'S WORTH OF SNACKS!
THE ONES I'VE MORPHED INTO CAN EACH BECOME MVP!
SH-SHUT UP, BRAT!
THEY WERE ALL SO SERIOUS ABOUT GOING FOR THE MVP!
THAT'S WRONG, AKANE-CHAN! THEY...
7
IS THAT WHAT YOU WANT?! YOU SHOULD ALL BE THANKING ME!!
AND THE PERVERT, SHE'S LOOKING TO SHORTEN THE GIRLS' SKIRT LENGTH TO 20 CM ABOVE THE KNEE!
WHA-?!
...WELL THAT'S A RELIEF.
...ERO-MINE-KUN?
AM I SO WRONG TO PROTECT MYSELF?!
WELL, THAT'S...
WELL OKAY THEN!
DO YOU EVEN KNOW WHAT THIS FOUR-EYES WAS WISHING FOR...?
EVERY BIT OF MY MONEY!

THEN ON YOUR MARKS, GET SET...
B-BUT I'M NOT LOSING TO YOU, AKANE-CHAN!
FOR EVERY-ONE'S SAKES!
WHY DO THEY ALL HAVE HORNS?
DUNNO
KUKUKU... KEEP BARKING...
BUT.
GO!
I WON'T PLAY AS NICE
AS THE REAL ONES.
!!

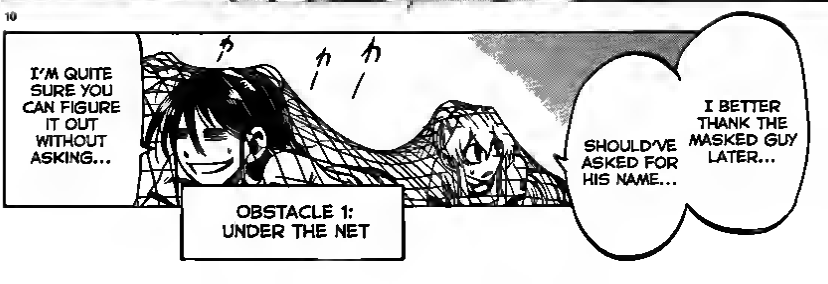
!!

!?
BIG MASKED GUY?!
...HURRY UP N' GO.

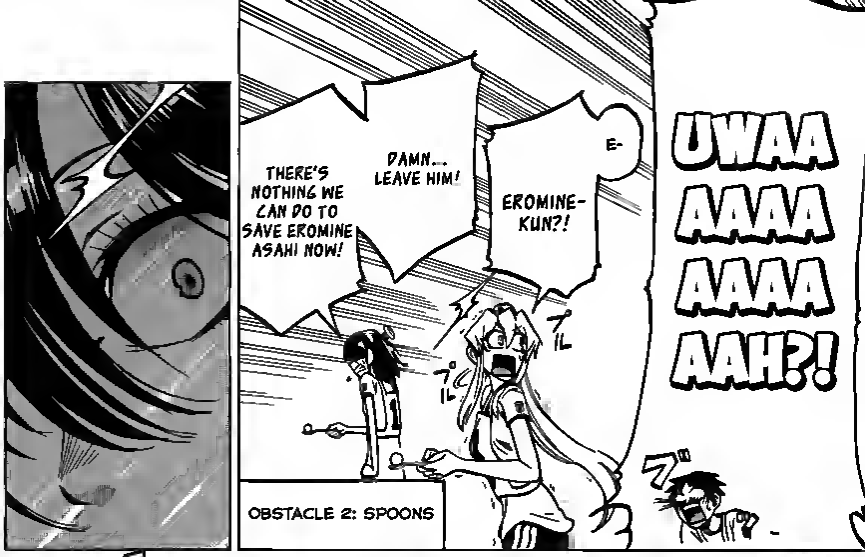

TH-
THANKS MASKED GUY!
YOU DARE STAND UP TO ME, SHIRAGAMI GENJIROU? ...HMPH.
...PLEASE, TAKE IT AS THANKS FOR TAKING CARE OF MY DAUGHTER.
AND WHILE WE'RE AT IT,

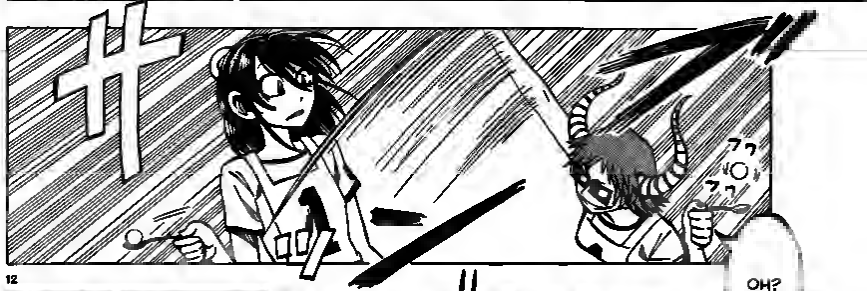
AND DON'T DARE THINK YOU'RE OFF THE HOOK...
FOR EATING MY TREA-SURED MACAROON...
LET ME REPAY YOU
FOR THIS SCAR YOU LEFT ON MY FORE-HEAD...!!

WOULD YOU PLEASE NOT FORGET THAT THIS IS AT SCHOOL?!


I'M QUITE SURE YOU CAN FIGURE IT OUT WITHOUT ASKING...
OBSTACLE 1: UNDER THE NET
SHOULD'VE ASKED FOR HIS NAME...
I BETTER THANK THE MASKED GUY LATER...

KURO-MINE... YOU FIRST!
KURO-MINE-KUN.
I CAN SEND ONE EACH TO TAKE ON AIZAWA AND KUROMINE.
I know I can beat Shiragami without one.
Crap, the horns get caught...
DAMN... THERE'S JUST THREE OF ME LEFT NOW... BUT NO MATTER.
AND BE ENTHRA-LLED...!!
ざわ
!?
...AREN'T YOU AUDA-CIOUS?
ざわ
U-...
AS THE REAL ONES.
I WON'T PLAY AS NICE
OH? DIDN'T I TELL YOU?
WHAT THE...? SHIHO-SA-..., I MEAN,
PRINCIPAL! WHAT ARE YOU...?!

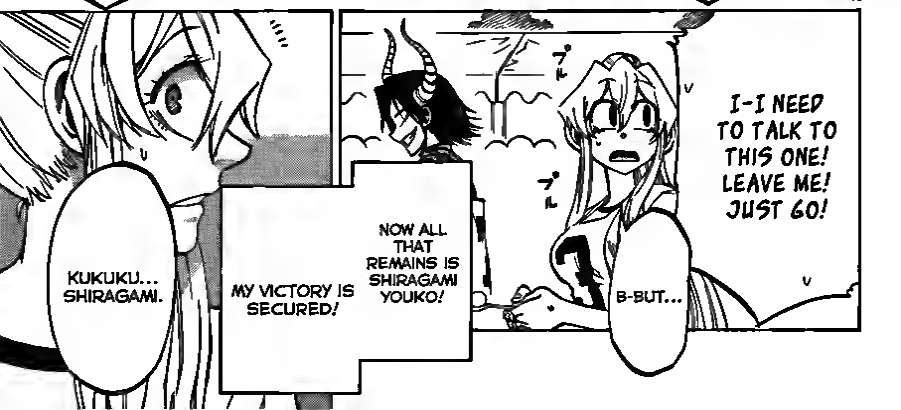

UWAA AAAA AAAA AAH?!
E-
EROMINE-KUN?!
DAMN... LEAVE HIM!
THERE'S NOTHING WE CAN DO TO SAVE EROMINE ASAHI NOW!
OBSTACLE 2: SPOONS



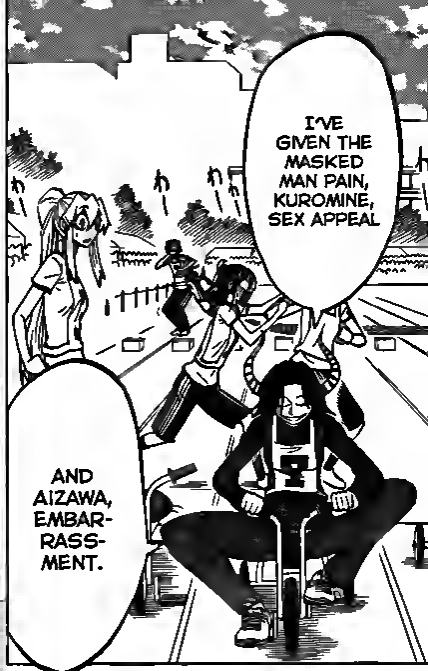
OH?
YOU MANAGED TO EVADE? AND WITH THE PING PONG INTACT, NO LESS.
SORRY TO DISAPPOINT, PRINCIPAL. I'M NOT ONE TO LOSE MY BALANCE LIKE THIS.
HEY?! AKANE-CHAN, YOU CAN MAKE THE PING PONG FLOAT!!
THE REAL AKEMI MIKAN WOULD HAVE MADE A MUCH MORE ELABORATE ATTACK.
...LIKE THIS?

HAAA AAAA AAAA AAAA AAAH!!
HAH-

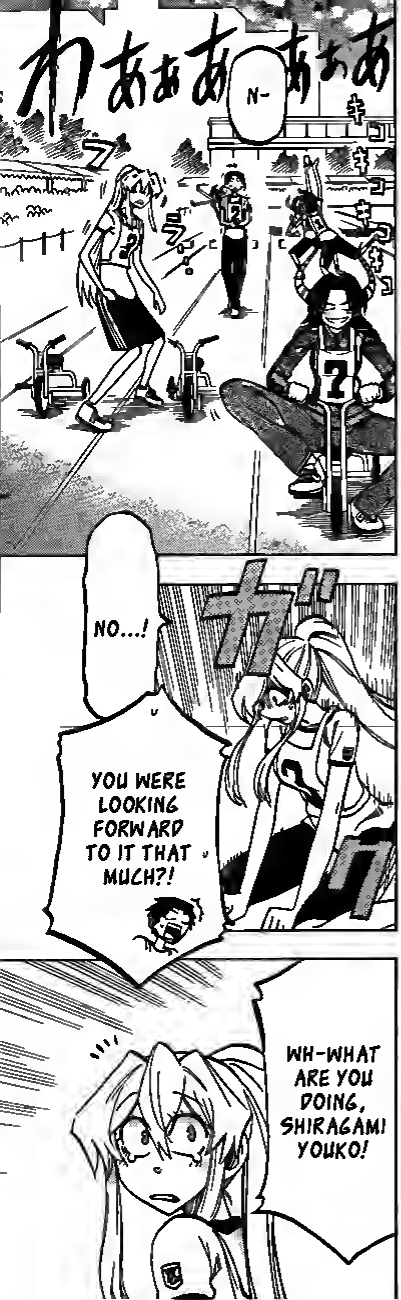
KUKUKU... NOW ALL THAT REMAINS IS SHIRA-GAM-
WHA-HEY! AIZAWA, LET GO OF ME!!
W-W-W-WHEN?! WHEN DID YOU TAKE THIS?!
WHEN WAS THIS TAKEN?!


I-I NEED TO TALK TO THIS ONE! LEAVE ME! JUST GO!
B-BUT...
NOW ALL THAT REMAINS IS SHIRAGAMI YOUKO!
MY VICTORY IS SECURED!
KUKUKU... SHIRAGAMI.

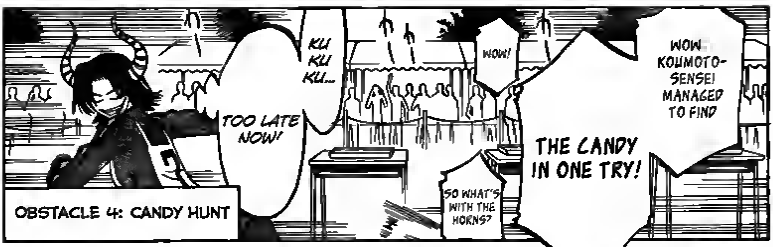
IN THIS OBSTACLE RACE...


I'VE GIVEN THE MASKED MAN PAIN, KUROMINE, SEX APPEAL
AND AIZAWA, EMBARRASSMENT.

AND YOU, SHIRAGAMI, I WILL GIVE YOU DESPAIR.
...THAT'S RIGHT.


わぁぁぁぁ
N-
キュ
キュ
ラッ
NO...!
YOU WERE LOOKING FORWARD TO IT THAT MUCH?!
WH-WHAT ARE YOU DOING, SHIRAGAMI YOUKO!
!!
THERE IS NO RUN-FOR-THE-BUN EVENT!
They did last year though

GO! GET AFTER HER, NOW!
And what are you doing Class Rep?
B-BUT AIZAWA-SAN... I DON'T KNOW WHAT I SHOULD AIM FOR ANYMORE...
YOU DECIDED YOU'D GIVE IT YOUR BEST, FOR THE SAKE OF THE REAL MVP CONTENDERS, DID YOU NOT?
DO YOU WANT THE MVP...
EVERYONE'S DREAM, BE TAKEN BY A FAKE?!
!!
UH! YOU KNOW, THEY SEEMED AWFULLY GREEDY TO BE CALLED DREAMS!!
IT MAY SEEM CRUEL... BUT GET UP! AND WIN IT!
BECOME THE MVP!

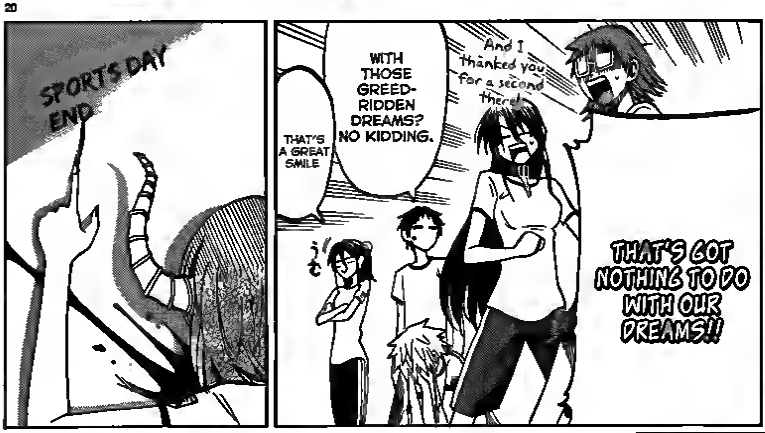

WOW!
WOW KOUMOTO-SENSEI MANAGED TO FIND THE CANDY IN ONE TRY!
KU KU KU...
TOO LATE NOW!
SO WHAT'S WITH THE HORNS?
OBSTACLE 4: CANDY HUNT

THESE BEAMS ARE THE LAST OBSTACLES...
OBSTACLE 5: BALANCE BEAM
AND WHEN YOU GET PAST THEM, IN FRONT OF ME IS...
IN FRONT OF ME IS

YOU SHOULD'VE TIED ME UP TOO, AKANE-CHAN.
FINAL OBSTACLE KOUMOTO-SENSEI (REAL)

THIS YEAR'S MVP...

わあ
おおおお
IS CLASS 2-1'S
SHIRAGAMI YOUKO-SAN!
19
AW, IT'S ALREADY OVER!
CONGRATU-LATIONS! HOW DO YOU FEEL?!
I GAVE IT MY BEST, FOR THE DREAMS OF THOSE WHO COULDN'T MAKE IT...!
SHIRA-GAMI-SAN...
GUESS SHE PUT IN THE EFFORT FOR ALL OF US.
AND WHAT MIGHT BE YOUR WISH FOR THE MVP PRIZE?!
I HAVE JUST ONE... ONE WISH...


SPORTS DAY END
THAT'S A GREAT SMILE
WITH THOSE GREED-RIDDEN DREAMS? NO KIDDING.
And I thanked you for a second there!
THAT'S GOT NOTHING TO DO WITH OUR DREAMS!!

Next Issue!
Going after school
Mysteries...?

Underdog Scans

RAWS
Jagman1x3
(PSYLOCKE SCANS)

TRANSLATOR
Revd

PROOFREADER
Abby Normal

TYPESETTER
kobe

QC
Tarage

underdogscans.com

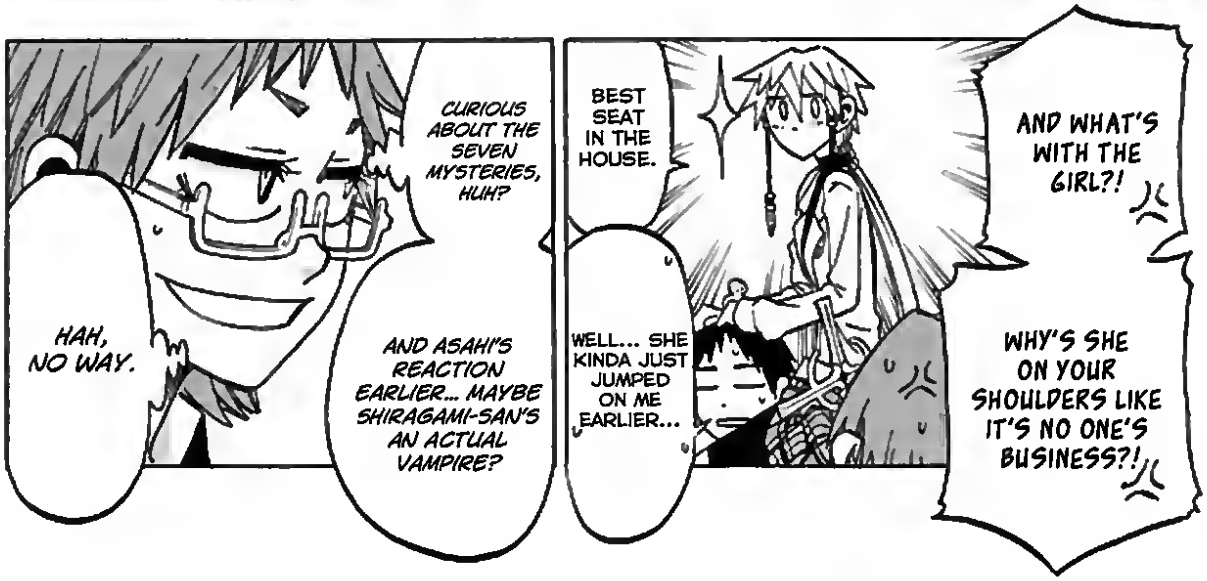
CHAPTER 40: "LET'S INVESTIGATE THE SEVEN MYSTERIES!"
HM?
WHAT'S UP MIKAN?
HEY ASAHI.
I'VE BEEN WONDERING...
IS SHIRAGAMI-SAN ALWAYS COVERING HER MOUTH
BECAUSE SHE WANTS TO HIDE THOSE LONG CANINES?
I'M AKEMI MIKAN. A REGULAR HIGH SCHOOL GIRL,
WITH JUST A TINGE OF VILLAINY.
No wonder she hides 'em
!?
BUT WITH TEETH THAT LONG, THEY DO LOOK LIKE FANGS.
LIKE A VAMPIRE, MAYBE.
M-Mikan, you knew..?
WELL YEAH. YOU CAN CATCH GLIMPSES OF THEM WHEN YOU'RE TALKING TO HER UP CLOSE.
ASAHI, YOU MOTHER...!

WHEN WE'RE REACH OUR JUNIOR YEAR IN SCHOOL, WE START NOTICING DIFFERENT THINGS.
STOP GETTING SO WORKED UP.
UH, I WAS JUST KIDDING THERE.
SH-SHIRAGAMI A VAMPIRE...?
WH-WH-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MIKAN?!
SUCH AS, RECOGNIZING WHAT COULD BE GENUINE
AND WHAT MAY NOT BE MEANT TO BE.
No one's fretting about anything here...
N-No?!
HEY, WHAT ARE YOU FRETTING ABOUT?
AND ONE OF THESE IS ABOUT THE "AFTER-SCHOOL VAMPIRE," AND-
SO HEY.
THE NEWSPAPER CLUB'S LOOKING INTO THE "SEVEN SCHOOL MYSTERIES" RIGHT NOW, LIKE THAT ENIGMATIC PRINCIPAL.

THE VERY STRANGE THINGS, LIKE MAGIC AND WHATNOT, JUST DON'T HAPPEN.
OBVIOUSLY, I KNOW THAT THERE IS NO SUCH THING AS VAMPIRES.
THAT'S RIGHT...

EVEN IF MY GLASSES SUDDENLY START TALKING ON THEIR OWN!
whisper
BUT MIKAN-SAN, YOU USED TO TRULY BELIEVE YOU COULD BECOME A MAGICAL GIRL WHEN YOU WERE YOUNGER...
whisper
CHAPTER 40
"LET'S INVESTIGATE THE SEVEN MYSTERIES!"

...ASAHI, WHY ARE YOU FOLLOWING ME?
OH, UH, YOU KNOW...
I'M INTERESTED IN THE SEVEN SCHOOL MYSTERIES TOO.
Sorry Oka...

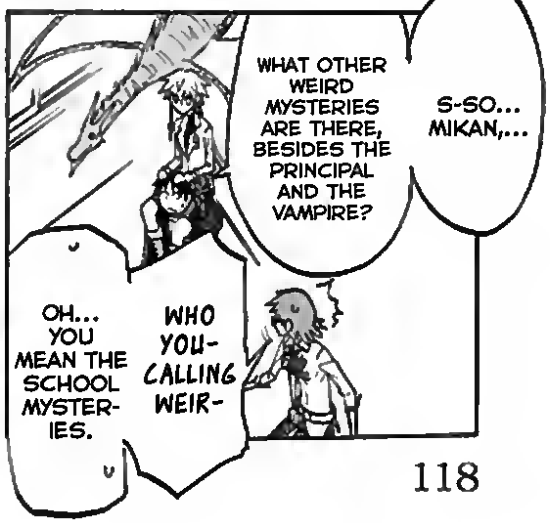

HAH, NO WAY.
CURIOUS ABOUT THE SEVEN MYSTERIES, HUH?
AND ASAHI'S REACTION EARLIER... MAYBE SHIRAGAMI-SAN'S AN ACTUAL VAMPIRE?
BEST SEAT IN THE HOUSE.
WELL... SHE KINDA JUST JUMPED ON ME EARLIER...
AND WHAT'S WITH THE GIRL?!
WHY'S SHE ON YOUR SHOULDERS LIKE IT'S NO ONE'S BUSINESS?!

I MEAN VAMPIRES ARE LIKE, THINGS THAT PREY ON HUMANS AND SUCK THEIR BLOOD...
NOW THAT'S VERY FAR OFF FROM SHIRAGA-MI-SAN'S IMAGE...
WHAT AM I SAYING? THERE ARE NO SUCH THINGS AS VAMPIRES!
IT'S SIMPLY IMPOSSI-BLE!
THERE'S NO WAY-
URGH. DAMN IT. THANKS TO YOU, YOU SELF-APPOINTED GOD OF FORTUNE,
I CAN'T GO AND OUTRIGHT SAY IT'S IMPOSSIBLE ANYMORE!
H-HEY, THAT'S NOT FAIR!
BESIDES, WHAT'S WRONG WITH THE SEVEN SCHOOL MYSTERIES? IT'S LIKE AN ADVENTURE!
VAMPIRES ACTUALLY EXIST!
OH, AND MY GLASSES TALK!
WELL FORGET CHECKING OUT THE MYSTERIES.
I'LL JUST HAVE MY SANITY CHECKED OUT INSTEAD!
MENTAL SIMULATION
I CAN'T ADMIT THAT!
MY GLASSES TALKING ARE JUST MY IMAGINATION, AND THERE ARE NO VAMPIRES.
THERE-FORE...

バサ
バサ
I KNOW.
THAT DRAGON I THINK I KEEP SEEING IS ALL JUST IN MY HEAD!
I MEAN, OKA-KUN DIDN'T SEEM TO SEE IT.
ALSO, THAT GIRL TALKING TO THE DRAGON MUST ALSO BE IN MY HEAD!

HELL NO. THAT'S AN EXPRESS TICKET STRAIGHT TO THE LOONY BIN!
MENTAL SIMULATION
OH, I KNOW SOMEONE WHO CAN TALK TO A DRAGON.

ゴ
WHAT FACT...?
WH-
IT'S LIKE A COMBINATION OF THE OBVIOUSLY IMPOSSIBLE AND FACT.


S-SO... MIKAN,...
WHAT OTHER WEIRD MYSTERIES ARE THERE, BESIDES THE PRINCIPAL AND THE VAMPIRE?
WHO YOU-CALLING WEIR-
OH... YOU MEAN THE SCHOOL MYSTERIES.

保健室
PERVERT?!
THE THIRD MYSTERY, "THE PERVERT IN THE NURSE'S OFFICE".
WE CAN FIGURE THIS ONE OUT WITHOUT DELVING ANY DEEPER ON IT.
YEAH... I THINK I CAN PRETTY MUCH GUESS THAT ONE.

Oh Shirou-kun...
THE FOURTH ONE IS "THE SEXUAL DEVIANT OF LIGHT".
THEY SAY A GUY IN A GIRL'S UNIFORM APPEARS WITH A BURST OF LIGHT.
AND THEN THERE'S THE FIFTH ONE... THIS ONE'S MUCH LESS PROBABLE.

IT'S "THE HALLWAY LILLIPUTIAN"-
.....

OH PLEASE MIKAN!! IT'S IMPOSSIBLE, YOU JUST SAID IT YOURSELF!!
ASAHI! YOU MUST'VE SEEN IT TOO-
!?
!?
WAIT, DID I JUST SEE A TINY AIZAW-
WH-WH-WHAT'D YOU SAY MIKAN?! SORRY, REALLY I COULDN'T REALLY HEAR THE FIFTH ONE!!
NO SUCH THING AS THE HALLWAY LILLIPUTAN! THAT, THAT, THAT IS RIDICULOUS!
HEY, WHAT, ASAHI?! WOULD YOU LET ME GO?! TAKE YOUR HANDS OFF ME, PLEASE?!
HUH? BUT WHAT DID I JUST...
I MEAN, A TINY AIZAWA-SAN?
NO, IT... IT HAD TO HAVE BEEN MY IMAGINA-TION!!
What are you doing? Class Rep...
HEY, ASAHI-KUN TOUCHED YOU ON YOUR CHEEKS. THAT WAS LUCKY!
SHADDAP, GLASSES!

I WONDER IF IT'S JUST ME BEING TIRED...
HM? KUROMINE, KIRYUIN, AKEMI.
OKAY! JUST MY IMAGINATION, AND THAT'S FINAL!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
About yea high
SO AIZAWA-SAN, I SAW A TINY VERSION OF YOU.
MENTAL SIMULATION
HUH? KOUMOTO-SENSEI... AND CLASS REP?
Why on the shoulders?
I WAS JUST CARRYING HER TO THE NURSE'S OFFICE.
AIZAWA APPARENTLY HAD AN ANEMIA ATTACK.
!
SORRY ABOUT THE RUCKUS THERE, ASAHI.
I KNOW A HALLWAY LILLIPUTAN COULDN'T POSSIBLY BE REAL.
OH, THERE YOU GO! AIZAWA-SAN'S RIGHT THERE!
THERE IS NO MINI AIZAWA-SAN! IT WAS JUST A DREAM!
...GUESS SHE RAN OUT OF BATTERIES AGAIN...

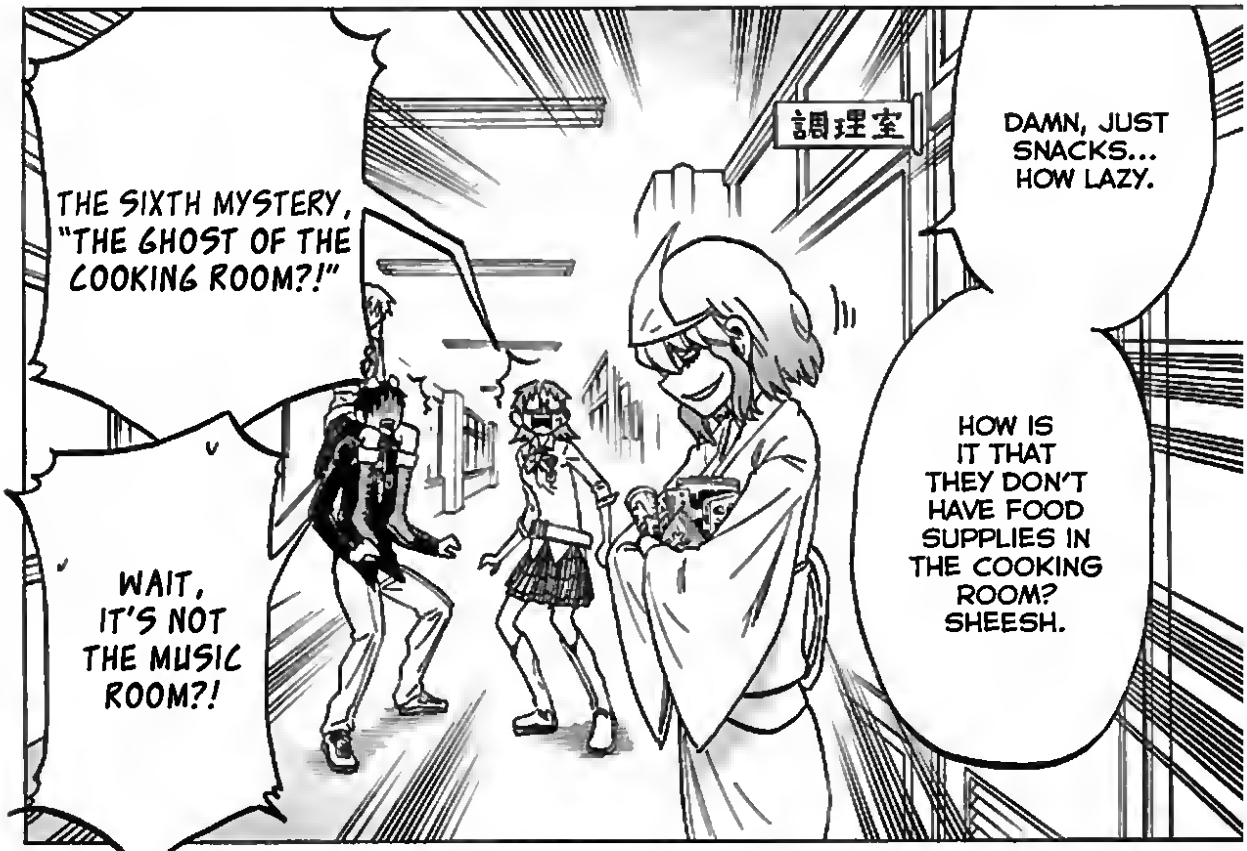
HUH?
Oh, you're such a joker, Mikan
O-OH YEAH! OF COURSE! THAT'D BE TOTALLY IMPOSSIBLE!!
NO WAY! ABSOLUTELY NOT!!
OH BOY, THAT'S A LIE
THIS IS BEYOND READABLE.

...HEY WAIT!
SO THEN, WHAT? THE TINY AIZA-WA-SAN' S REAL?!
Wonder if she believed that..?
NO... IT COULD JUST BE ME MISUNDERSTAND-ING ASAHI'S REACTIONS...

RIGHT, OF COURSE! A MINI AIZAWA-SAN? NO WAY!
AND THE DRAGON, AND THE VAM-PIRES, AND THE TALKING GLASSES-
SO I WONDER WHAT THAT TINY PERSON RUNNING AROUND WAS ABOUT?
SHUT UP YOU MISCRE-ANT!
うーん?
WHAT? WHAT HAPPENED ...?
...KURO-MINE.
SHE'S IN A FOUL MOOD.
IF YOU SEE THE PRINCIPAL, RUN.

whisper
YOU SEE, SHE COULDN'T SECURE HER YEAR'S WORTH OF SNACKS FROM THE SPORTS DAY...
whisper
SHE'S STARVING FROM LACK OF SNACKS, SO SHE'LL ATTACK ANYONE INDISCRIMINATELY.
whisper
AND AIZAWA TOO...
HM, LET'S SEE... ALLOW ME TO CHECK...
HMM? OH SORRY, IT DOESN'T LOOK LIKE I HAVE ANY ON ME.
THAT'S ALL IT TOOK TO TAKE HER BATTERY POWER AWAY.
THAT'S UNREASONABLE!
I CAN'T KEEP A SNACK-STARVED PRINCIPAL AT BAY EITHER.
ALTHOUGH, I DOUBT IT'D BE A MATTER OF LIFE AND DEATH UNLESS YOU TRY TO TAKE AWAY HER SECRET SNACK STASH...
SO STAY AWAY FROM HER UNTIL I BRING BACK A MOUND OF SNACKS!
UH... YES MA'AM.

ガラララララ
WHA-
IS THAT YOU, PRINCIPA-
...HUH?


調理室
DAMN, JUST SNACKS... HOW LAZY.
HOW IS IT THAT THEY DON'T HAVE FOOD SUPPLIES IN THE COOKING ROOM? SHEESH.
THE SIXTH MYSTERY, "THE GHOST OF THE COOKING ROOM?!"
WAIT, IT'S NOT THE MUSIC ROOM?!

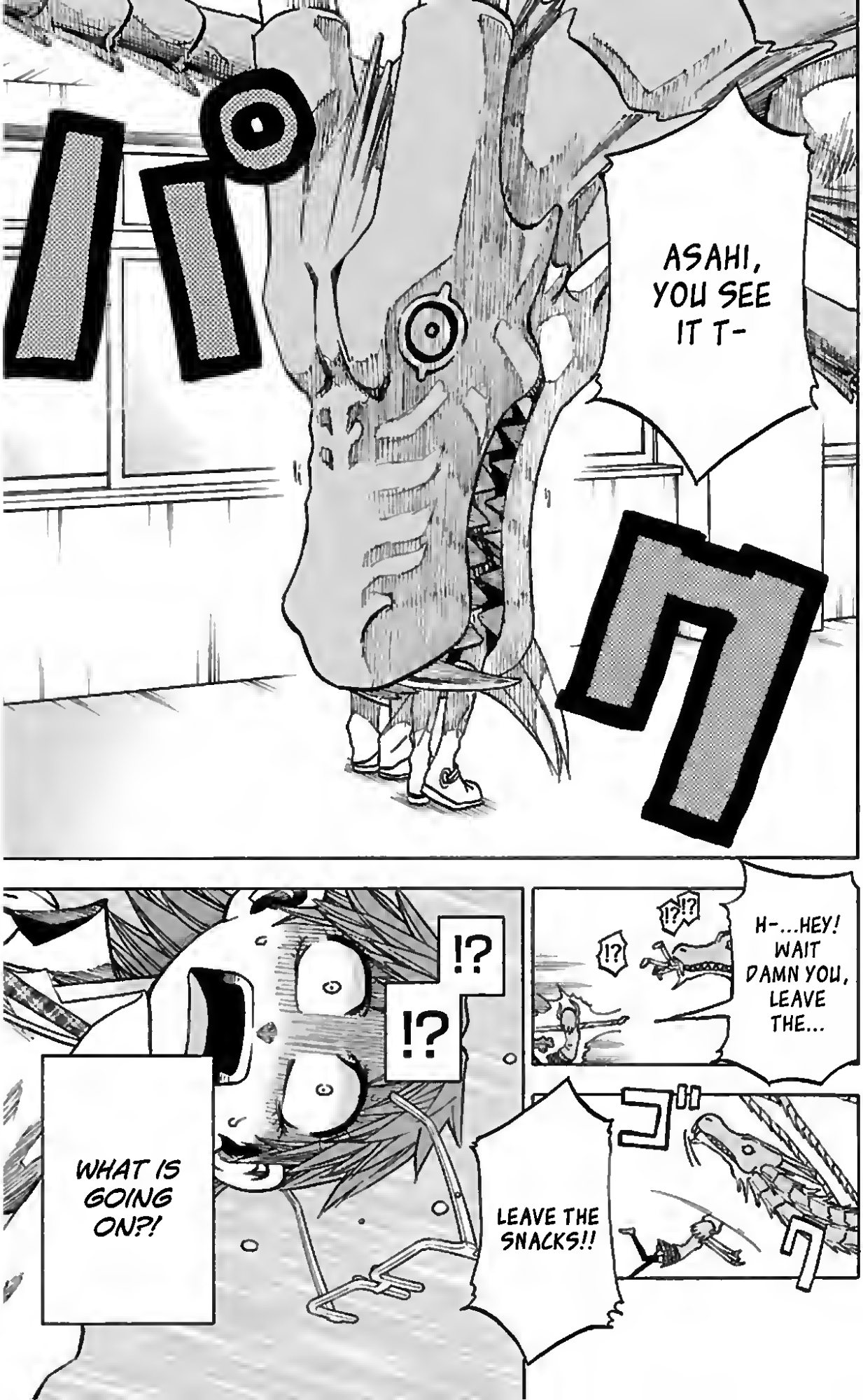
NEVER KNEW IT EXIST-ED...
A PLAIN THIEF WHO DARES TO STEAL FOOD SUPPLIES, CALLING IT AN UNSCHEDULED INSPECTION!
WHAT THE HECK ARE YOU DOING, CLASS REP'S BROTHER?!
AT LEAST DO IT AT NIGHT... OR NO! WAIT, THOSE SNACKS ARE PROBABLY-!
HUH? WHAT'S THIS? THERE'S A NAME ON HERE.
A... KANE?

DARING TO TOUCH MY SECRET STASH OF SNACKS.
YOU'RE A BRAVE ONE, AREN'T YOU?
Picho
BIG
EEEEEEK! THE HORN GIRL?!
THE SEVENTH AND FINAL MYSTERY,
"THE ELUSIVE HORNED GIRL!!"
ALL THE OTHER MYSTERIES WERE JUST EXTRAS TO ME...
THE THING I WANTED TO INVESTIGATE WAS YOU!
OH. FOUR-EYES, KUROMINE AND THE FUTURE-GIRL?
THAT'S RIGHT... THE GLASSES AREN'T THE ONLY THING THAT'S SCREWS WITH MY REALITY...!
THIS ONE, WITH THE HORNS, THE DUPLICATION, ALL OF IT...!

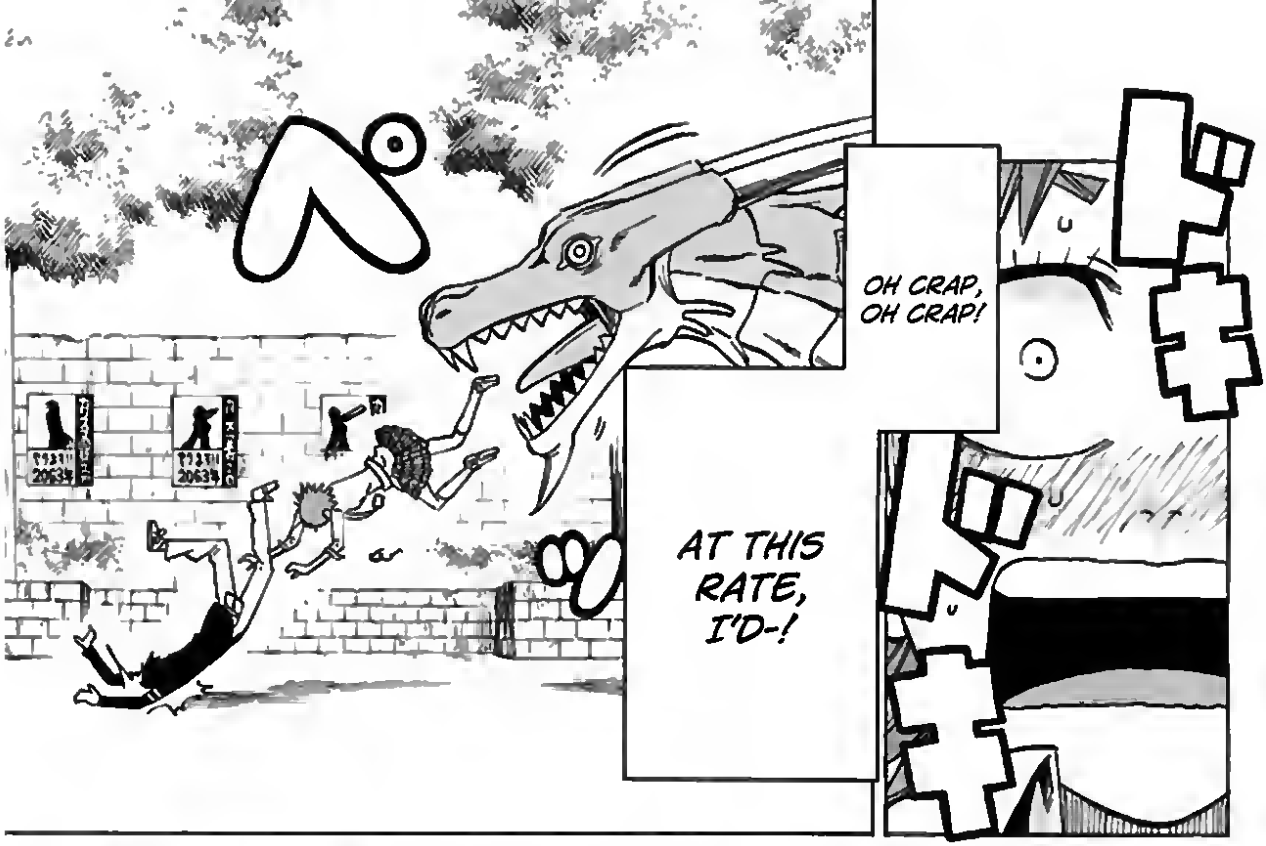
NOW, YOU BETTER COME CLEAN! ABOUT THOSE HORNS, THE DUPLICATION, AND THE MORPHING! THE TRICK BEHIND ALL OF IT!
AND I'LL PROVE THAT THERE'S NO SUCH THING AS MAGICAL POW-
.....
オ オ オ オ オ
NOW, FOUR-EYES, KUROMINE, AND FUTURE GIRL.
I HAVE A QUESTION FOR ALL OF YOU AS WELL.
TRICK, OR TREAT?
THIS IS THE FIRST TIME I'VE HEARD THOSE WORDS SPOKEN IN SUCH A THREATENING TONE!

WE GOTTA GET OUT OF HERE, MIKAN!! QUICK, AND AS FAR AS POSSIBLE!!
H-
HEY ASAHI?! WHAT DO YOU MEAN "TODAY?"
IT LOOKS LIKE TODAY MIGHT REALLY BE A BAD ONE!
ARGH, I'LL EXPLAIN IT ALL LATER!
HUH? WELL THAT'S...
AND HEY! SHE WAS CALLING YOUR NAME JUST A MINUTE AGO-
DO YOU KNOW SOMETHING ABOUT HORNS...
OH, YEAH! IF WE CAN GET AWAY!
HUH?
OKAY.
...IS IT OKAY AS LONG AS IT'S FAR AWAY?
"FUTURE-GIRL"?!
F-...
W-WAIT, HOLD ON. WHAT DID HORNS SAY? "FOUR-EYES", "KUROMINE", AND THEN...

I'LL GET IT READY.
R-READY ...?
メキ メキ メキ
メキ メキ メキ
before
WAIT, YOU MEAN WE'RE GONNA GET AWAY BY FLYING ON THE DRAGON?!
WHY IS THAT DRAGON GETTING BIGGER?!
...WHAT? M-MIKAN, YOU CAN SEE THAT THING?!
UH. N-NO, I MEAN, I...
HOLD ON.


ASAHI, YOU SEE IT T-
!?
!?
WHAT IS GOING ON?!
!?!?
!?
H-...HEY! WAIT DAMN YOU, LEAVE THE...
LEAVE THE SNACKS!!

AND NOW I GET SWALLOWED BY A DRAGON
WHAT'S HAPPENED TO MY DAILY LIFE?!
MY GLASSES START TALKING, THE HORN GIRL MULTIPLIES AND MORPHS
M-MIKAN...
YOU OKAY...?
THERE ARE TOO MANY THINGS HITTING WHERE IT SHOULDN'T BE RIGHT NOW!
JUST DO IT!
BUT, IT'S KIND OF-
GET AWAY, ASAHI!
THAT'S CLOSE, CLOSE, CLOSE!


ペ
OH CRAP, OH CRAP!
AT THIS RATE, I'D-!

WHA-... HUH?
!?
WHERE ARE WE?

Let's do it!
2063
Charismatic Pervert II
OH,
THANK GOODNE-
UH...
RIN-CHAN...?
WHERE EXACTLY ARE WE...?

'MOR NING
MORN ING
MY TIME.
SO... THE FUTURE?

THE...
THE FUTURE?!
M-
MIKAN?!

Underdog Scans

RAWS
Revd

TRANSLATOR
Revd

PROOFREADER
Abby Normal

TYPESETTER
kobe

QC
Tarage

underdogscans.com

大盛！巻頭カラー!!
実は私は
I am...
A- ARE YOU OUT OF YOUR MIND?
THAT'S JUST NOT POSSIBLE...
START OF THE FUTURE ARC!?
...JUST NO.
...NO.
2063年
前号のあらすじ→バックトゥザフューチャー
THERE'S NO WAY
THIS IS THE FUTURE ...!!

全力人気上昇中!!
巻頭カラー大増23P!!

ちょいアホイケメンヒロインラブコメ!!

実は私は I am...

41 LET'S THINK ABOUT WHETHER THIS IS THE FUTURE OR NOT.

最新コミックス
12月6日(金)
第4巻
発売!!

絶好調の電子版も同時発売!!

kindle漫画 3冠
amazonデイリーランキング 第1位!!

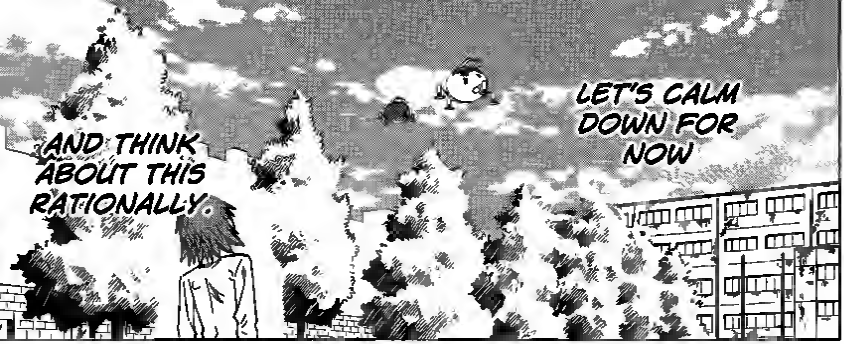
季節は変われど想いは変わらず…!?

The season changes, but not the feelings...!?

増田英二
Masuda Eiji

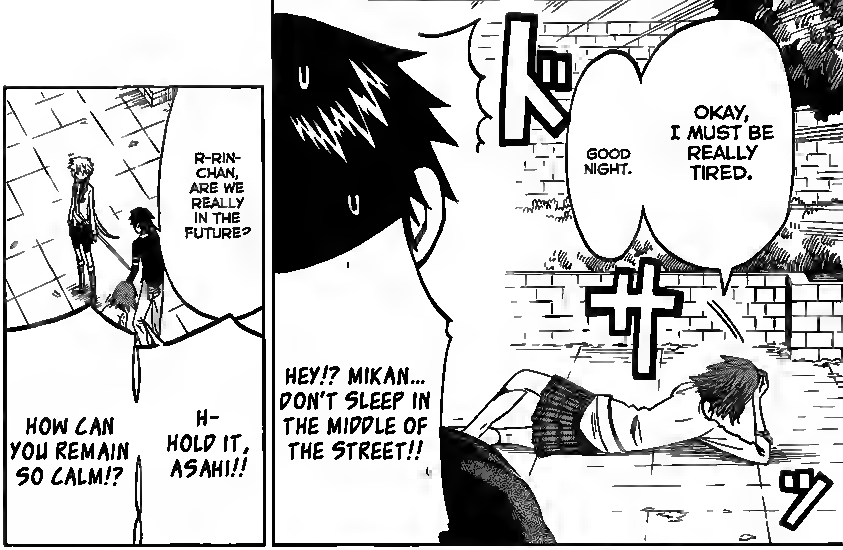
TOP SECRET

実は私は I am...



★この作品はフィクションであり、実在の事件・団体・人物には一切関係ありません。

【この漫画は…】片想いの白神さんが吸血鬼だと知った瞬間、告白するのが目標の新聞は、このまま一緒の高校生活を続けるため、彼女の秘密を守り通すが!?

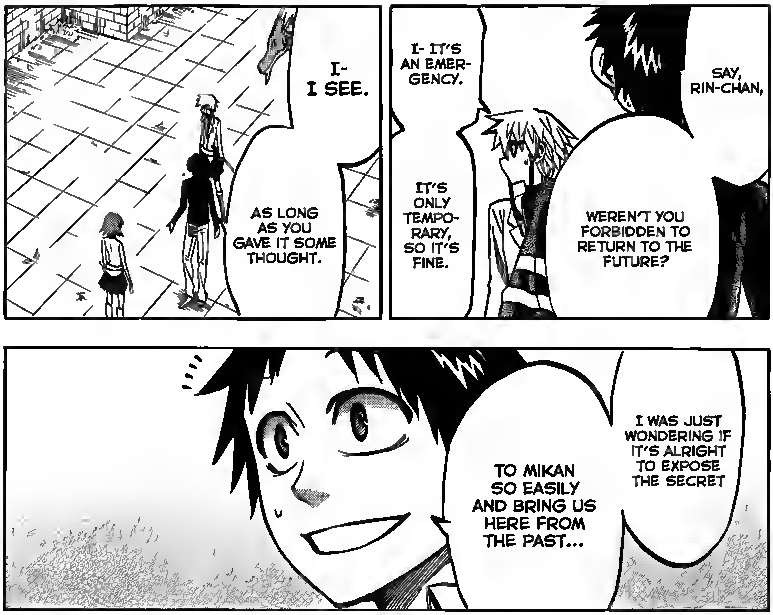

R-RIN-CHAN, ARE WE REALLY IN THE FUTURE?
H-HOLD IT, ASAHI!!
HOW CAN YOU REMAIN SO CALM!?
HEY!? MIKAN... DON'T SLEEP IN THE MIDDLE OF THE STREET!!
GOOD NIGHT.
OKAY, I MUST BE REALLY TIRED.

N- NO, ACTUALLY I'M MORE SURPRISED ABOUT YOU,
KIRYUUIN RIN.
JUST WHO ARE YOU?
ME?

あっさり
I, KIRYUUIN RIN, A TIME TRAVELER...
AND ASASHI'S GRAND-DAUGHTER.

.....
HIS GRAND-DAUGHTER?
Will this be alright?
...SO SHE SAYS.
SERIOUSLY, HOW CAN YOU BE SO CALM!?

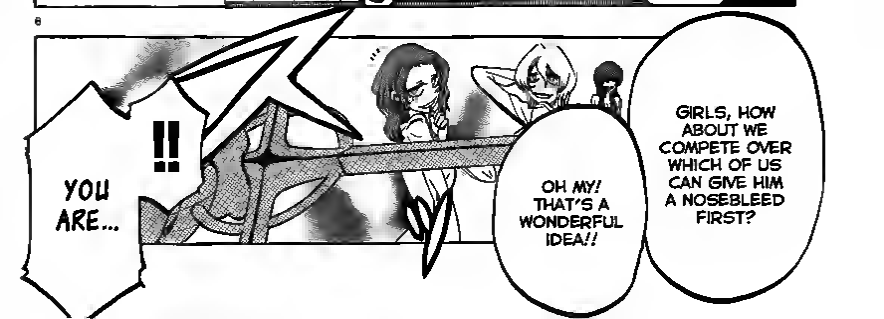
やります!!
2063年
THE YEAR ON THE POSTER CAN EASILY BE FAKED.
.....
ASASHI'S GRAND-DAUGHTER..!?
THAT'S WHY SHE HUGGED HIM AND GOT ON HIS SHOULDERS SO EASILY!?
GUESS MY SENSES AREN'T FAILING AFTER ALL...
AND THESE STUPID THINGS IN THE AIR COULD BE AIRSHIPS
THIS SCHOOL LOOKS SIMILAR TO OURS,
BUT IF IT'S THE SAME ONE,
THEN WHAT ARE THESE FISSURES...?


I-
I SEE.
AS LONG AS YOU GAVE IT SOME THOUGHT.
I- IT'S AN EMER-GENCY.
IT'S ONLY TEMPO-RARY, SO IT'S FINE.
SAY, RIN-CHAN,
WEREN'T YOU FORBIDDEN TO RETURN TO THE FUTURE?
I WAS JUST WONDERING IF IT'S ALRIGHT TO EXPOSE THE SECRET
TO MIKAN SO EASILY AND BRING US HERE FROM THE PAST...

HUH ...?
OH? WHAT'S WITH THAT UNIFORM, FOUR-EYES...
...AT LEAST I GET THAT THIS GIRL IS AN IDIOT.
SORRY!!
GUESS IT WASN'T ALRIGHT!!

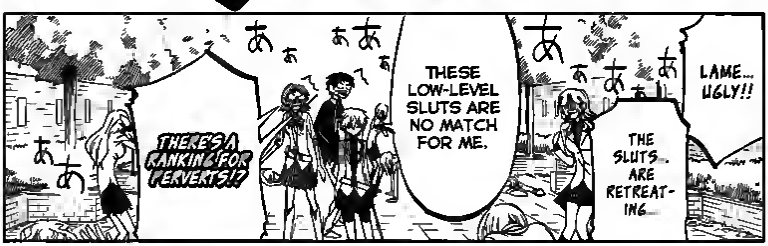
HERE COMES THE PERVERTS!!
FOR LIBERATION...!!
YOUR CLEAVAGE IS CRYING
BUTTONING IT ALL THE WAY TO THE TOP...

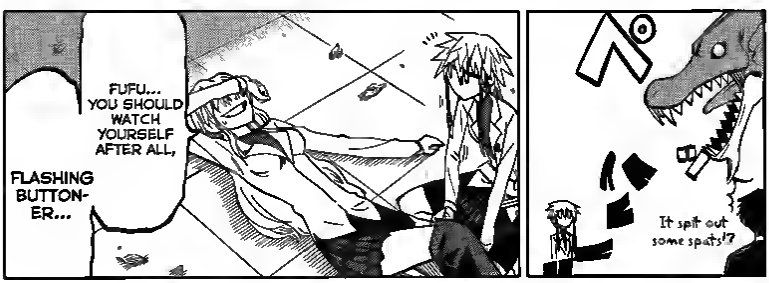
WE'RE SURROUNDED BY SLUTS!?
WE NEED TO SHOW HIM THE ROPES...!!
MY, WHAT A NAIVE GENTLEMEN!!
HIS VIRGINITY SHOWS ON HIS FACE.


YOU ARE...
!!
OH MY! THAT'S A WONDERFUL IDEA!!
GIRLS, HOW ABOUT WE COMPETE OVER WHICH OF US CAN GIVE HIM A NOSEBLEED FIRST?

ザワ
ザワ
FROM THE RESIS-TANCE.
THE FLASHING BUTTONER, KIRYUUIN RIN!!
I WON'T LET YOU HAVE YOUR WAY...!!
THAT'S A RATHER LAME NICKNAME!!
ざわ
ざわ
EH? WHAT? THEY'RE TALKING ABOUT BUTTONS?
YEAH.
FUFU... EVEN IF YOU ARE THAT GREAT,
CAN YOU FASTEN UP ALL OF THE BUTTONS ON US SLUTS?
7
ざわ
UFUFU, ACTING ALL TOUGH...
IT'S YOU WHO SHOULD WATCH THEM-SELVES.
WATCH YOURSELF!! THIS AGE ALREADY BELONGS TO MISS CHARISMATIC PERVERT II!!
!!

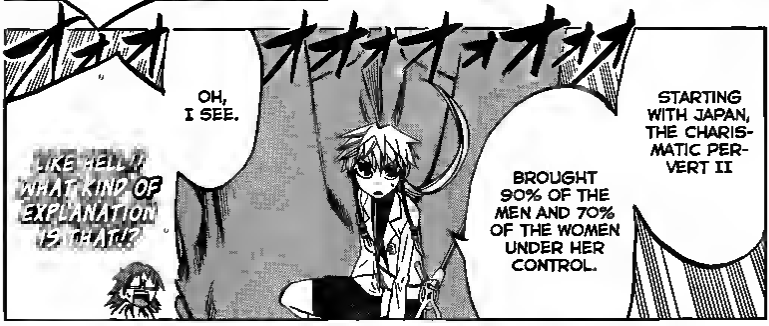
SHE FASTENED UP THE BUTTONS SO NEATLY!!
WHEN DID SHE?!
YOUR BUTTONS ARE ALREADY FASTENED UP.
WHY ARE YOU JOINING IN ON THE COMMOTION!?
A- ALL OF YOUR BUTTONS!?


あぁ
あぁ
あぁ
あぁ
あぁ
THERE'S A RANKING FOR PERVERTS!?
THESE LOW-LEVEL SLUTS ARE NO MATCH FOR ME.
LAME... UGLY!!
THE SLUTS ARE RETREATING

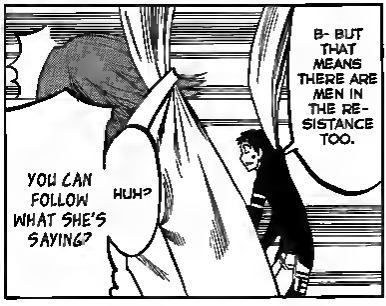

FUFU... YOU SHOULD WATCH YOURSELF AFTER ALL,
FLASHING BUTTONER...
ペッ
It spit out some spats!?

SOON PLANET EARTH WILL BE RENAMED INTO "PLANET PERVERT"
BY THE HANDS OF MISS CHARISMATIC PERVERT II.
!?
!?
!!
WHAT THE HECK IS THAT CHARISMATIC PERVERT II TRYING TO DO!!
DON'T TELL ME...
THE WORLD ORDER WILL CHANGE INTO THE PERVERT ORDER...!!
N- NO TIME TO WASTE HERE...!!
ガッ
LET'S HURRY TO THE HEAD-QUAR-TERS...!!
G-
GYAA-!!

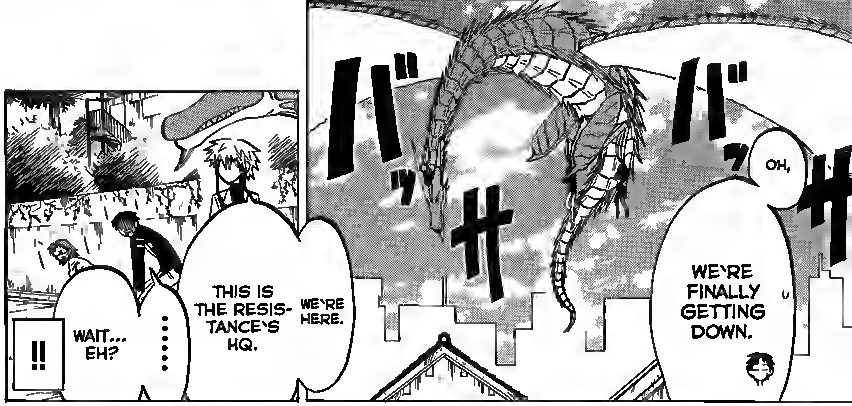
TH- THE HECK'S GOING ON!? EXPLAIN, ASAHI.
EXPLAIN IT TO ME!!
M- MIKAN, DON'T STRUGGLE!! OR WE'LL FALL OFF!!

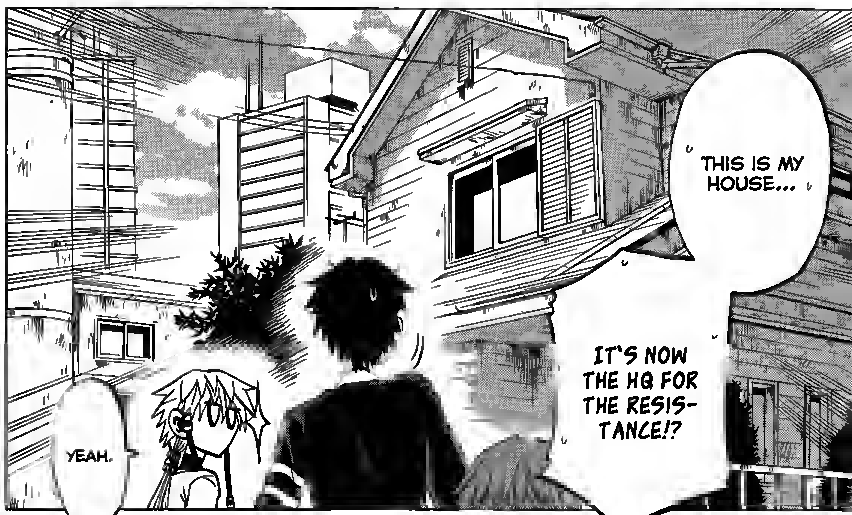

OH, I SEE.
STARTING WITH JAPAN, THE CHARISMATIC PERVERT II
BROUGHT 90% OF THE MEN AND 70% OF THE WOMEN UNDER HER CONTROL.
LIKE HELL!! WHAT KIND OF EXPLANATION IS THAT!?

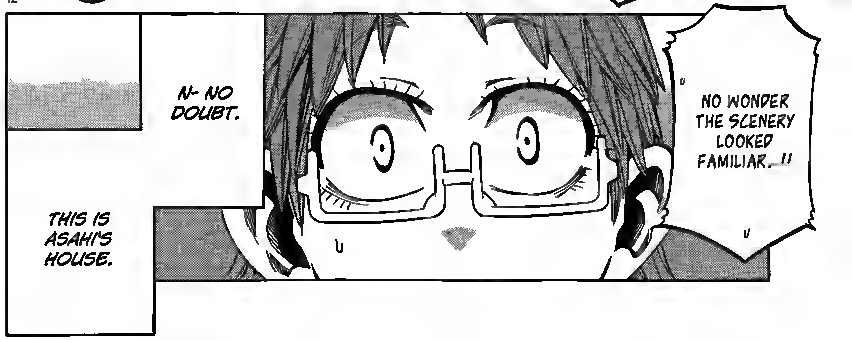
THE RESISTANCE ONLY CONSISTS OF SADIST MALES THAT LIKE TO BE IN CONTROL OR LATE BLOOMERS.
THE MASOCHISTS COULDN'T GO AGAINST THE SLUTS.
90% WERE MASOCHISTS!?

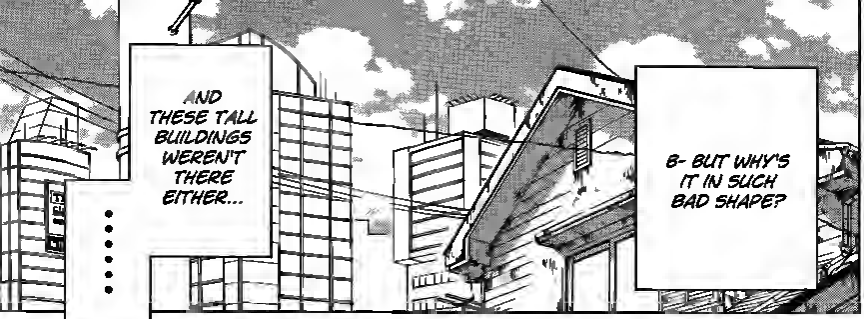

B- BUT THAT MEANS THERE ARE MEN IN THE RESISTANCE TOO.
HUH?
YOU CAN FOLLOW WHAT SHE'S SAYING?

TO BEGIN WITH, SHE'S ASAHI'S GRAND-DAUGHTER!?
NO WAY, SUPERNATURAL STUFF LIKE A TIME SLIP ISN'T POSSIBLE!!
WH- WHAT KIND OF FUTURE IS THIS!?
90% OF ALL MEN ARE MASOCHIST AND ARE RULED BY SLUTS!?
WELL... I MUST SAY, THE FUTURE SURE CAME AS A SHOCK...
EH?
I DIDN'T SAY ANYTHING, THOUGH!?
DON'T TALK NOW, IDIOT!!
YOU'RE AN IMPERSONATION OF THE SUPER-NATURAL!!
11
IN THE PAST, WE...
THAT PARK...
..HUH?


バッサ
バッサ
OH,
WE'RE FINALLY GETTING DOWN.
WE'RE HERE.
THIS IS THE RESISTANCE'S HQ.
WAIT... EH?
!!


THIS IS MY HOUSE...
IT'S NOW THE HQ FOR THE RESISTANCE!?
YEAH.


N- NO DOUBT.
THIS IS ASAHI'S HOUSE.
NO WONDER THE SCENERY LOOKED FAMILIAR...!!


B- BUT WHY'S IT IN SUCH BAD SHAPE?
AND THESE TALL BUILDINGS WEREN'T THERE EITHER...
.....

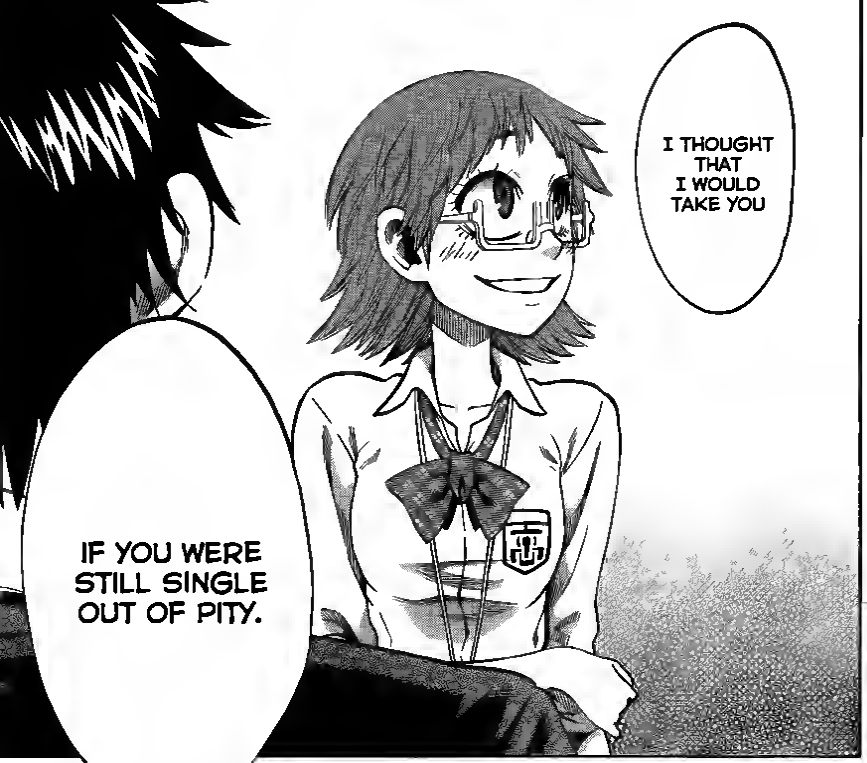
ARE WE REALLY IN THE FUTURE
AND SHE REALLY IS HIS GRAND-DAUGHTER...?

DON'T TELL ME... MY FUTURE SELF IS IN THERE...?
I THINK HE'S IN THE HOSPITAL WITH A STRAINED BACK.
.....
IF...

IF THAT'S REALLY THE CASE...
MIKAN?
ARE YOU OKAY? DID YOU HURT YOURSELF SOMEWHERE DURING THE FLIGHT?
EH?
AH, NO... I'M FINE.

...WELL, I CAN'T BELIEVE THAT THIS IS THE FUTURE.
I MEAN, A WUSS LIKE YOU GETTING MARRIED AND HAVING A GRAND-DAUGHTER?
HOW MEAN.

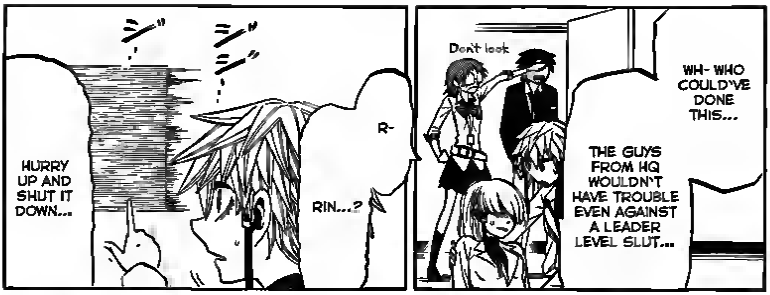
...WOULD BE GREAT IF YOUR WIFE IS SHIRAGAMI-SAN, RIGHT.
WELL, THAT'S...
AWW,


I THOUGHT THAT I WOULD TAKE YOU
IF YOU WERE STILL SINGLE OUT OF PITY.

EH.
MIKAN...?
WH- WHAT NONSENSE AM I SPOUTING!?
LET'S GET INSIDE ALREADY, ASASHI!! THE GIRL WENT AHEAD ALREADY!!
EH?
B-BUT...
HURRY UP!!

カチャ
GEEZ.. SOMETHING MUST BE WRONG WITH ME TODAY.
MAYBE THIS REALLY IS THE FUTURE.
AND FURTHERMORE, MAYBE...
!!

G-
GIRLS!!
I GET THAT MY HOUSE HAS CHANGED...
BUT WHAT THE HECK IS GOING ON!?


HURRY UP AND SHUT IT DOWN...
R-
RIN...?
Don't look
WH- WHO COULD'VE DONE THIS...
THE GUYS FROM HQ WOULDN'T HAVE TROUBLE EVEN AGAINST A LEADER LEVEL SLUT...

THE WORLDWIDE BROADCAST FROM THE CHARISMATIC PERVERT II...
I FEEL SO FREE...!!
SPATS ARE SO STUFFY.
IN THE FACE OF HER SLUT POWER, EVERYONE WAS...!!
THIS HAPPENS JUST FROM WATCHING A BROAD-CAST!?
HURRY UP AND TURN DOWN THE TV...!!

O-
OKAY!!
Not that I understand anything here
WE HAVE TO FASTEN THEIR BUTTONS AND GET THEM SPATS!!
GRANNY MIKAN, HELP ME OUT!!

...SOMETHING MUST BE WRONG WITH ME TODAY AFTER ALL.
MAYBE THIS IS REALLY THE FUTURE.
EH? RIN-CHAN, THAT MEANS...
IN THE FUTURE, MIKAN AND I...
.....
AND FURTHERMORE, MAYBE
"GRANNY"...?
DID YOU JUST CALL ME
.....

ASAHI'S WIFE
MIKAN...?
EH?
HAPPENS TO BE ME. I REALLY HOPE THAT.
THE SHOCKING TRUTH!? WHAT'S GOING TO HAPPEN!!?
次号 52につづく

Underdog Scans

RAWS
Jagman1x3
(PSYLOCKE SCANS)

TRANSLATOR
PROzess

PROOFREADER
Abby Normal

TYPESETTER
kobe

underdogscans.com

CHAPTER 42: LET'S FACE IT PROPERLY!!
オロオロ
MIKAN IS...
RIN-CHAN'S GRANNY...!?
I'M RIN-CHAN'S GRAND-FATHER.. RIGHT?
I... I'M GOING TO GET YELLED AT...!!
THAT MEANS... EH?
IN THE FUTURE, MIKAN AND I WILL...?

...EH?
ASAHI, TH-THIS... WELL... Y-YOU GOT IT WRONG!! WRONG, YOU HEAR!!
I THOUGHT THAT I WOULD TAKE YOU IF YOU WERE STILL SINGLE OUT OF PITY.
FOR SOME REASON, IT LOOKED TO ME LIKE SHE WAS ABOUT TO CRY.

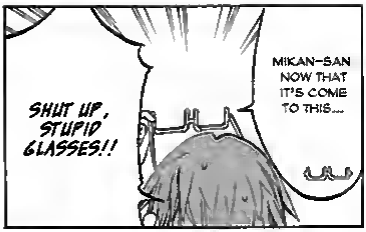
I'M SURE EVERYONE HAS SECRETS.
I MIGHT BE TOO SELF-CONSCIOUS, BUT MIKAN, COULD IT BE YOUR SECRET IS..
I... I SAID,
!!
YOU GOT IT WRONG!!
SAY SOMETHING!!

第42話 「LET'S FACE IT PROPERLY!!」

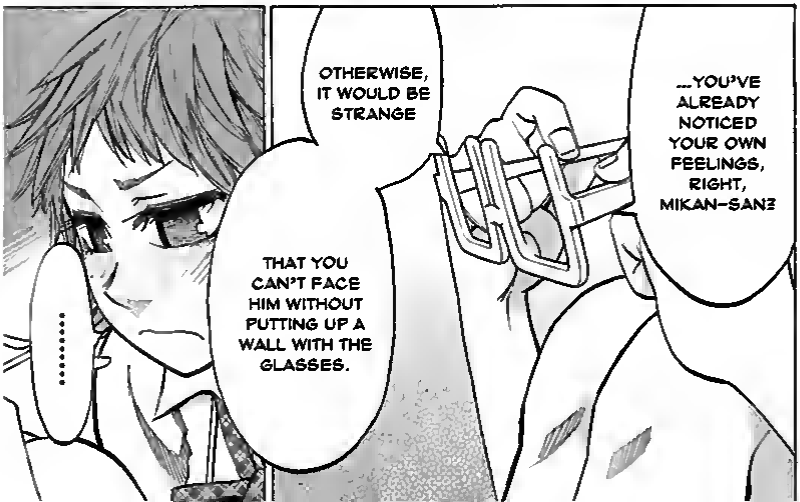
LISTEN!! IT'S NOT LIKE THAT!! YOU HEAR!!
EHM... YEAH!! THERE'S NO WAY SHE'S OUR GRAND-CHILD!!
INDEED, THE OPTION TO PASS ON MY GENES MIGHT HAVE BEEN CRUSHED JUST NOW...
A- ASAHI'S TURNING INTO A GIRL!!

D- DAMN MIKAN...
SHE SURE DOESN'T HOLD BACK...
ASAHI, YOU BETTER REST...
YOU WON'T CATCH UP TO GRANNY IN YOUR CONDITION!!
.....
IF I'M JUST THINKING TOO MUCH OR ARE TOO SELF-CONSCIOUS, THEN SO BE IT,
BUT IF I'M NOT...

I THINK
I HAVE TO PROPERLY TALK WITH MIKAN.
A TALK BETWEEN THE PRESENT ME AND PRESENT MIKAN
WITHOUT ANY OF THIS FUTURE STUFF.


MIKAN-SAN NOW THAT IT'S COME TO THIS....
SHUT UP, STUPID GLASSES!!

DAMN, DAMN..
THE CAT'S OUT!?

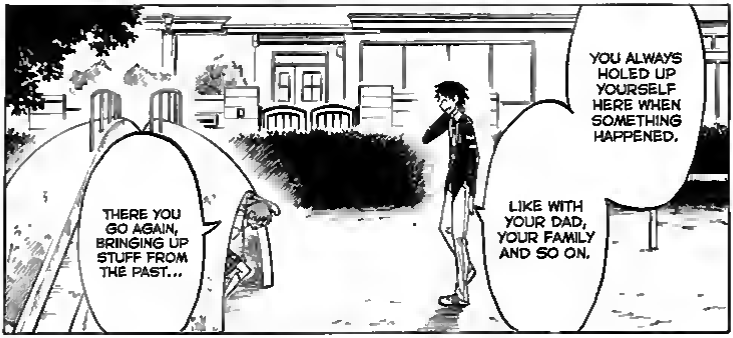

...YOU'VE ALREADY NOTICED YOUR OWN FEELINGS, RIGHT, MIKAN-SAN?
OTHERWISE, IT WOULD BE STRANGE
THAT YOU CAN'T FACE HIM WITHOUT PUTTING UP A WALL WITH THE GLASSES.
.....

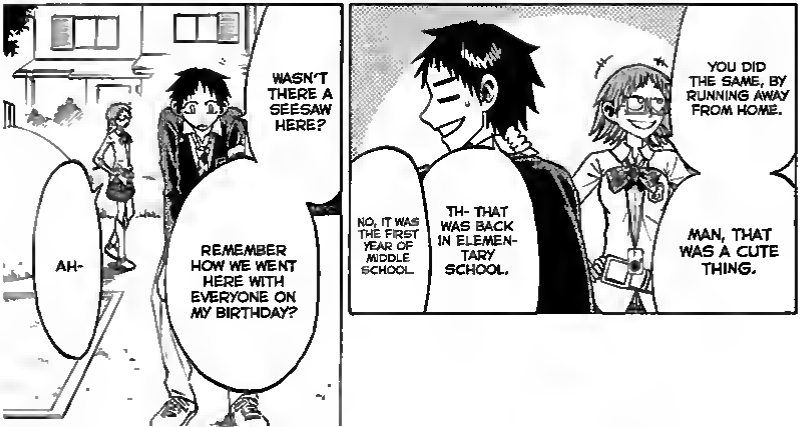
GOT'CHA.

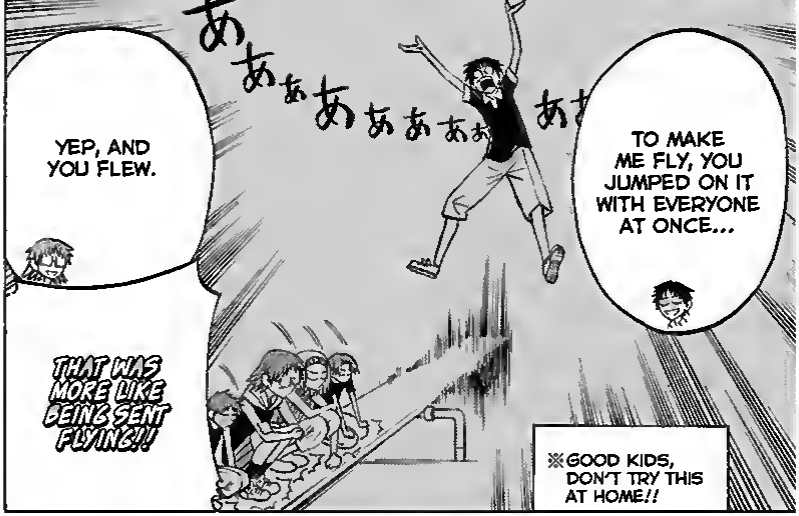
...HEH.

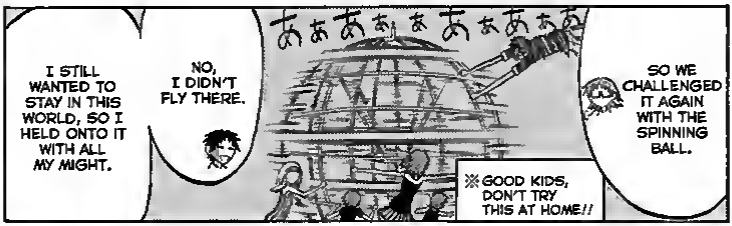
GOT'CHA.

I'M SURPRISED YOU FOUND... NO.
I GUESS YOU REMEMBER THIS ALL TOO WELL.
OF COURSE I DO.
WE PLAYED SO OFTEN IN THIS PARK IN THE PAST AFTER ALL.


YOU ALWAYS HOLED UP YOURSELF HERE WHEN SOMETHING HAPPENED.
LIKE WITH YOUR DAD, YOUR FAMILY AND SO ON.
THERE YOU GO AGAIN, BRINGING UP STUFF FROM THE PAST...


YOU DID THE SAME, BY RUNNING AWAY FROM HOME.
MAN, THAT WAS A CUTE THING.
TH- THAT WAS BACK IN ELEMENTARY SCHOOL.
NO, IT WAS THE FIRST YEAR OF MIDDLE SCHOOL.
WASN'T THERE A SEESAW HERE?
REMEMBER HOW WE WENT HERE WITH EVERYONE ON MY BIRTHDAY?
AH-


あぁあぁあぁあぁあぁあぁあ
YEP, AND YOU FLEW.
TO MAKE ME FLY, YOU JUMPED ON IT WITH EVERYONE AT ONCE...
THAT WAS MORE LIKE BEING SENT FLYING!!
※GOOD KIDS, DON'T TRY THIS AT HOME!!


あぁあぁあぁあぁあぁあぁあ
I STILL WANTED TO STAY IN THIS WORLD, SO I HELD ONTO IT WITH ALL MY MIGHT.
NO, I DIDN'T FLY THERE.
※GOOD KIDS, DON'T TRY THIS AT HOME!!
SO WE CHALLENGED IT AGAIN WITH THE SPINNING BALL.

FROM WHAT I COULD SEE ON THE DRAGON EARLIER... THE SWEET SHOP IN FRONT OF THE ELEMENTARY SCHOOL SEEMS TO BE GONE TOO.
...ACTUALLY, THIS PARK'S STILL HERE AFTER 50 YEARS.
THOUGH THE EQUIPMENT HAS CHANGED.
GEH... FOR REAL!?

I THINK THESE BUILDINGS WERE THE RICE FIELDS NORTH OF OUR ELEMENTARY SCHOOL BEFORE.
50 YEARS MIGHT NOT BE ALL THAT MUCH, BUT A LOT SURE HAS CHANGED.
WELL, DUH.
EVERY-THING EVENTU-ALLY CHANGES.
...GUESS SO.

...DO YOU BELIEVE THAT WE'RE 50 YEARS IN THE FUTURE HERE?
HMM...
I DON'T KNOW ABOUT THE 50 YEARS, BUT THE BUILDINGS DID CHANGE...

...THEN

WHAT ABOUT THAT THING WITH OUR MARRIAGE?

YOU WANT TO TALK ABOUT THE FUTURE, NOT THE PAST,
RIGHT?
.....
NO, IF ANY-THING...
ABOUT RIGHT NOW?
IT MIGHT JUST BE MY MISUNDER-STANDING.
OR JUST OVER SELF-CONSCIOUS.
BUT IF THAT'S NOT THE CASE,
I NEED TO TELL HER.
TO BE HONEST, EVEN BEING TOLD "YOU'LL MARRY THIS PERSON IN THE FUTURE"
IT DOESN'T FEEL REAL TO ME AT ALL.
BUT IT SEEMED DIFFERENT FOR YOU.
...OH REALLY NOW.

...GUESS MY SECRET
IS OUT AFTER ALL.
AND YOU CAME TO GIVE ME YOUR REPLY
RIGHT?
SO STUPIDLY HONEST

NO, I'M THE STUPID ONE.
I KEEP TELLING YOU THAT YOU'RE EASY TO READ,
BUT ACTUALLY I'M THE EASY TO READ ONE.

MUST BE DIFFICULT TO GIVE A REPLY
WHEN I HAVEN'T SAID IT PROPERLY.
YOU'RE USELESS, BUT NEVER-THELESS GIVE IT ALWAYS YOUR ALL.
I CAN'T LEAVE YOU ALONE, OR RATHER YOU WON'T LET ME LEAVE YOU ALONE.
I DON'T KNOW IF YOU'RE A GENTLEMEN OR JUST A WUSS.
Well, guess a wuss
THIS OR THAT, YOU'RE SWEET TO ME.
WELL, TO CUT SHORT, I...

LOVE YOU
FOR SOME-TIME NOW, ACTUALLY.

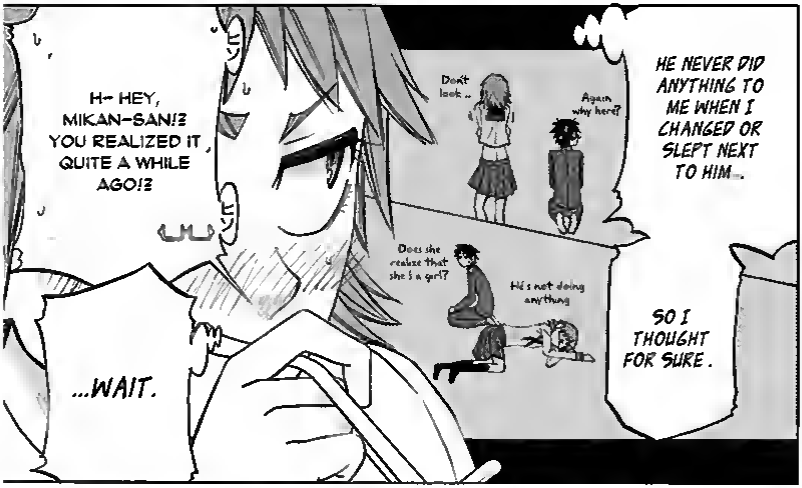
...HOW MUCH COURAGE MUST THAT HAVE TAKEN?
THERE YOU'VE IT.
GIMME YOUR REPLY ALREADY.
I CAN'T TELL, SINCE I'M NEVER ABLE TO CONFESS TO SHIRAGAMI.
BUT I KNOW THAT I'VE TO TAKE IT SERIOUS AND GIVE A REPLY.
I'm desperate
CHANGE THE FUTURE ALREADY.
THEN YOU WON'T HAVE TO MARRY ME.
AH, NO, IT'S NOT LIKE I DISLIKE YOU OR WANT TO CHANGE THE FUTURE
WELL, THAT DOESN'T MEAN I WANT TO MARRY EITHER...

B-BUT,
I THINK MY FUTURE SELF MUST'VE BEEN HAPPY TO MARRY YOU.
YOU PRETEND TO BE RECKLESS, BUT ARE QUITE SENSIBLE.
YOU LOOK AFTER YOUR LITTLE BROTHER. YOUR ORDINARY CREAM-FILLED PASTRY IS GREAT TOO.
The ordinary ones
YOU GOT A HAND FOR MONEY TOO.
YOU LOOK LIKE YOU'VE NO INTEREST IN FASHION AND GO AROUND SECOND-HAND SHOPS... WAIT, THAT DOESN'T MATTER NOW.
EHM... YOU'RE ORDINARY CUTE WHEN YOU AREN'T DOING ANYTHING WEIRD.
EVEN NOW... I WAS HONESTLY HAPPY ABOUT YOUR FEELINGS.
SO, UHM... IT'S NOT BECAUSE OF YOU OR THE FUTURE.
UHM, WHAT I'VE TO TELL YOU NOW,
IS MORE SIMPLE...

SORRY, MIKAN.
I LOVE SHIRAGAMI.
OR...

OR-
OR-
ORDINARY CUTE
WHEN I DON'T DO ANYTHING WEIRD?

Y- YOU SAW ME LIKE THAT...
ACTUALLY, YOU SAW ME AS A GIRL!?
EH?
DUH, YOU ARE A GIRL.
YOU'RE SERIOUSLY HAPPY THAT I CONFESSED TO YOU!?
AH, WELL, YEAH.


SFX: WHISPER
H-- HEY, MIKAN-SAN!? YOU REALIZED IT QUITE A WHILE AGO!?
...WAIT.
HE NEVER DID ANYTHING TO ME WHEN I CHANGED OR SLEPT NEXT TO HIM...
SO I THOUGHT FOR SURE.
Don't look...
Again, why here?
Does she realize that she's a girl?
He's not doing anything

...HUH?
EH? NO, LIKE I SAID..
EH?
TAKE RESPONSIBILITY AND MARRY ME!
S-SORRY.
EH,
JUST LOVE SHIRAGAMI-SAN!! THAT'S ALL YOU NEED TO DO!!
ARE YOU AN IDIOT!?
I DON'T NEED YOU TO BE CONSIDERATE TO ME!!

COULD IT BE, THAT ARE ASAHI-KUN AND MIKAN-SAN OVER THERE?
WOW
THEY'RE SO YOUNG.

THAT MEANS TODAY IT'S BEEN SO YEARS,
HMM,
THEN JUST DATE ME?
NO, WELL...
WHAT CAN I SAY TO THAT!?
SINCE I WAS REJECTED BY ASAHI.
IT HURTS, GRANNY...

Underdog Scans

RAWS
Revd

TRANSLATOR
PROzess

EDITOR
kobe

underdogscans.com

GOING BACK TO ASAHI'S TIME.

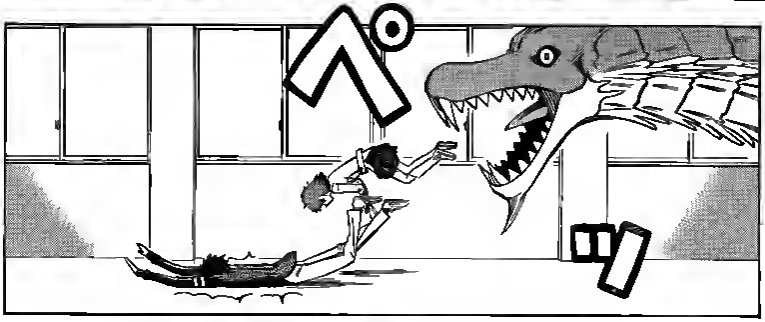
...WHATEVER. I DON'T KNOW IF THIS IS THE FUTURE OR WHAT,
BUT AS LONG AS YOU GET US BACK, THAT'S FINE BY ME...
NOW HURRY UP AND LET'S GO-

OH, BUT WHY NOW ALL OF A SUDDEN...?
YOU'RE OKAY WITH LEAVING CHARISMATIC PERVERT II RUNNING AROUND?
...GOT YELLED AT... A LOT...
SAID I COULDN'T COME BACK UNTIL I THINK ABOUT WHAT I DID.

メキメキメキメキ
.....
ARE WE GETTING SWALLOWED BY THAT DRAGON AGAIN?!
ISN'T THERE SOME OTHER WAY TO TRAVEL THROUGH TIME?!
ギャアアア

W-WAIT... ARE YOU...
THE 50 YEARS IN THE FUTURE...
HEY ASAHI FROM FIFTY YEARS AGO.
LET ME GIVE YOU A PIECE OF ADVICE, COMING FROM SOMEONE OLDER THAN YOU.

IF YOU'VE GOT SOMETHING TO TELL SOMEONE, PUT THAT INTO WORDS.
DON'T YOU DARE THINK YOU CAN EXPRESS SOMETHING WITHOUT SAYING IT OUT LOUD.
ゴッ
最新コミックス第4巻
12月6日(金)発売!!
実は私は
I am...
増田英二
43
LET'S HAVE A PHOTO!!


7°

ARE WE BACK?
IS THIS... THE SCHOOL HALLWAY? AFTER SCHOOL?
Ow...
M-MIKAN, ABOUT THAT PERSON THERE WHEN WE LEFT...
DO YOU THINK SHE'S THE 50 YEARS IN THE FUTURE VERSION OF... UH...

YOU KNOW WHAT, I'M GOING HOME.
THERE'S JUST WAY TOO MANY THINGS THAT HAPPENED, AND I GOTTA GET MY HEAD SORTED OUT.
...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
THERE'S NO WAY TIME TRAVEL COULD POSSIBLY EXIST.
I MEAN, REALLY.
WAY TOO MANY THINGS.
...RIGHT.

OH,
ASAHI, JUST ONE THING.
YEAH, MIKAN?
ABOUT... WHAT THAT PERSON SAID WHEN WE LEFT.
OR IS THERE MARRIAGE WAITING AT THE END OF BEING REJECTED...?
MAYBE THEY'RE PARALLEL WORLDS... UGH, NOW IT'S CONFUSING
BUT IF THAT WAS THE FUTURE...
DID SOMETHING CHANGE WITH ME BEING SHOT DOWN BY ASAHI...?

"DON'T YOU DARE THINK YOU CAN EXPRESS SOMETHING WITHOUT SAYING IT OUT LOUD"...
MAYBE THAT MEANS YOU NEVER MANAGED TO ASK SHIRAGAMI-SAN OUT.
UGH
THAT... IS POSSIBLE...

THAT GIRL'S DENSE. SO YOU'RE GONNA HAVE TO TELL HER STRAIGHT-UP, YOU KNOW.
I MEAN, I DUNNO IF IT'S BECAUSE YOU ENJOY THAT BITTER-SWEET MORE-THAN-A-FRIEND, LESS-THAN-A-LOVER THING.

BUT HEY,
YOU JUST GOTTA GO OUT THERE AND GET SHOT DOWN ALREADY.
AND IF THAT HAPPENS, I'LL BE THERE CATCH YOU, OKAY?

MI-KAN...
YEAH, BUT IF I TOOK YOU UP ON THAT OFFER,
THAT WOULD PROBABLY MAKE ME ONE HECK OF A DIRT BAG.
OH AND UH,
THERE WAS ONE MORE THING.
I'VE GOT PLENTY TO ASK YOU ABOUT THE SEVEN MYSTERIES.
I know you know everything.
AND THE HORNED GIRL. SO YOU MAKE SURE YOU'RE READY.♡
I COM-PLETELY
FORGOT ABOUT THAT PART!

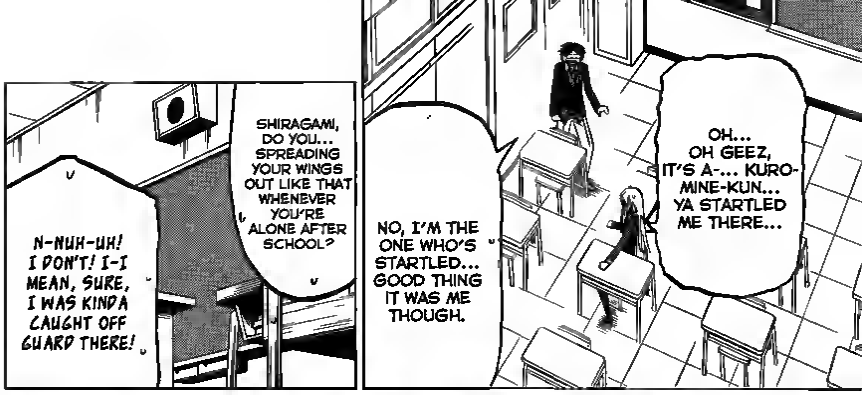
CRAP... IF MIKAN FINDS OUT ALL SEVEN MYSTERIES ARE TRUE...
OH YEAH... WE WERE GOING AROUND TRYING TO FIND THE SEVEN SCHOOL MYSTERIES, WEREN'T WE

SO SHE MIGHT AS WELL FIGURE OUT THAT SHE'S THE "AFTERSCHOOL VAMPIRE".
SHE ALREADY FOUND OUT ABOUT SHIRAGAMI'S FANGS

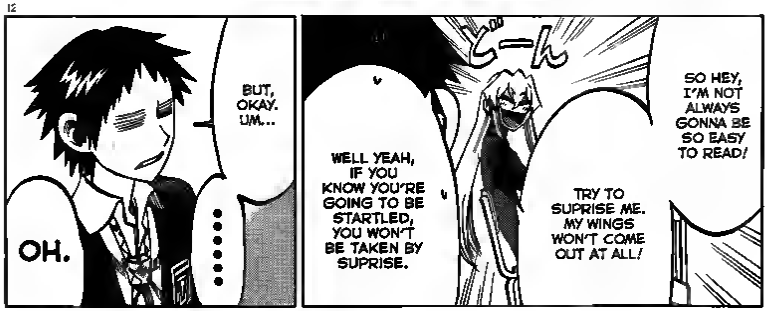
ON THAT VERY DAY I FOUND OUT SHIRAGAMI WAS A VAMPIRE.
GOTTA GET MY BAG.
Need my pass
...GUESS I BETTER GET HOME.
THINKING BACK, THE SKY MIGHT'VE BEEN A BEAUTIFUL SUNSET LIKE THIS ONE
HUH...
THE AFTER-SCHOOL VAMPIRE,

AND THE DAYS OF TRYING TO PROTECT THE SECRET OF THAT SLIGHTLY... VERY CARELESS VAMPIRE BEGAN.
GET PLAYED WITH BY A DEVIL. AND THROWN AROUND BY SOMEONE FROM THE FUTURE.
THEN AN ALIEN SUDDENLY SHOWS HERSELF,
AND I GET CAUGHT UP WITH A WEREWOLF
DAYS LIKE THOSE.
AND IT ALL STARTED RIGHT AFTER SCHOOL THAT DAY
WHEN I OPENED THIS DOOR-
ガラ
ラ

WH-WHOA?! AAAH?!
WA, WA,
NAH, NO NO, THIS ISN'T... HEY,
A-
ASAHI-KUN?!
OH THIS FORGETFUL LITTLE VAMPIRE!
HUH?

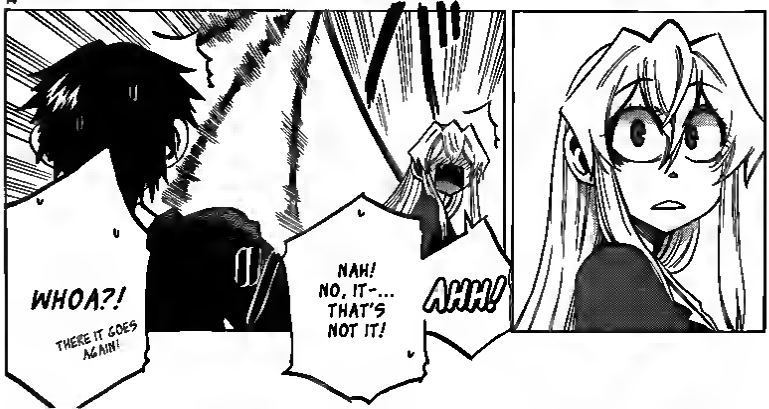

OH... OH GEEZ, IT'S A-... KURO-MINE-KUN... YA STARTLED ME THERE...
NO, I'M THE ONE WHO'S STARTLED... GOOD THING IT WAS ME THOUGH.
SHIRAGAMI, DO YOU... SPREADING YOUR WINGS OUT LIKE THAT WHENEVER YOU'RE ALONE AFTER SCHOOL?
N-NUH-UH! I DON'T! I-I MEAN, SURE, I WAS KINDA CAUGHT OFF GUARD THERE!

BUT IT'S NOT LIKE I'M ALWAYS UNPREPARED, YA KNOW?
AND I TRY TO KEEP MY WINGS FROM COMING OUT EVEN IF I'M SURPRISED!
LIKE... THAT TIME ON SPORTS DAY WHEN I'M HEARD I WAS FIRST PLACE! NO WINGS!


SO HEY, I'M NOT ALWAYS GONNA BE SO EASY TO READ!
TRY TO SUPRISE ME. MY WINGS WON'T COME OUT AT ALL!
WELL YEAH, IF YOU KNOW YOU'RE GOING TO BE STARTLED, YOU WON'T BE TAKEN BY SUPRISE.
BUT, OKAY. UM...
OH.

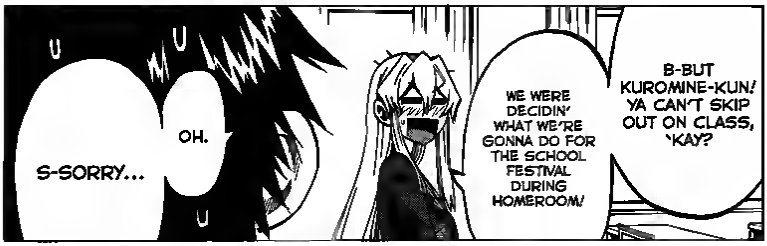
MIKAN KNEW ABOUT YOUR FANGS.
!?
HEY, DID YOUR WINGS JUST COME OUT FASTER THAN THEY EVER HAVE?!
HUH?
WHAT?!
WAIT, AKEMI-SAN KNOWS ABOUT MY SECRET?!
W-WELL....
SO FAR SHE JUST SEEMS TO THINK THEY'RE JUST LONG CANINES THOUGH.
O-OH... OKAY. WHEW.
I'M GLAD I HEARD THAT FIRST.
NOW I WON'T HAVE TO GET SURPRISED IN FRONT OF HER.
NOW, I'M ALL GOOD! NOW, I WON'T EVER HAVE MY WINGS OUT!
HUH...?
SH... SHIRAGAMI?

THAT SEAT YOU'RE SITTING IN...
ISN'T THAT MY DESK?
BUT WHY ARE YOU...


WHOA?!
THERE IT GOES AGAIN!
NAH! NO, IT-... THAT'S NOT IT!
AHH!

N-NO, YOU SEE? THERE ISN'T MUCH TO IT...
IT'S JUST THAT, YOU WEREN'T AROUND SINCE LUNCH, BUT YOUR BAG WAS STILL HERE, AND I THOUGHT YOU'D BE BACK, SO...
UM... YA KNOW...
IT'D BE A BIT LONELY WHEN YOU CAME BACK AND NO ONE WAS AROUND, RIGHT?
15
YOU,
YOU WERE WAITING FOR ME...?
WELL... UM, YEAH.
OH, OF COURSE...

I know I could've just waited at my desk
WHEN I'M WITH HER, I CAN'T HELP BUT SMILE
AND FEEL WARM INSIDE
AND THINK, OH,
I AM IN LOVE WITH HER...

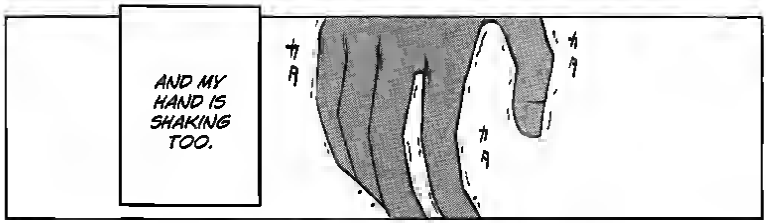

B-BUT KUROMINE-KUN! YA CAN'T SKIP OUT ON CLASS, 'KAY?
WE WERE DECIDIN' WHAT WE'RE GONNA DO FOR THE SCHOOL FESTIVAL DURING HOMEROOM!
OH.
S-SORRY...

GEEZ, WHAT WERE YOU DOIN'?
SKIPPIN' OUT ON 5TH AND 6TH PERIOD LIKE THAT...
UH...
WELL, THAT WAS...

KUROMINE-KUN?

IF YOU'VE GOT SOMETHING TO TELL SOMEONE, PUT THAT INTO WORDS
DON'T YOU DARE THINK YOU CAN SAY SOMETHING WITHOUT SAYING IT OUT LOUD.
YOU JUST GOTTA GO OUT THERE AND GET SHOT DOWN ALREADY
AND IF THAT HAPPENS, I'LL BE THERE CATCH YOU, OKAY?
SHI...

SHIRAG-AMI?
Y-YOU KNOW THERE'S THE... SCHOOL FESTIVAL SOON, RIGHT?
UH HUH.
?
OH CRAP.
MY VOICE IS ABOUT TO CRACK.


AND MY HAND IS SHAKING TOO.
カ
カ
カ

A-AND... YOU KNOW ABOUT THE AFTER FESTIVAL THAT FOLLOWS?
...? SURE.
OH MAN, THIS IS NO GOOD.

I'VE GOTTEN SO CLOSE TO SHIRAGAMI, AND STILL
IF IT GOES WRONG, EVERYTHING WE'VE BUILT UP WOULD BE...
I LOVE YOU ASAHI,
FOR SOME TIME NOW, ACTUALLY.
DO YOU THINK YOU COULD SPARE A BIT OF TIME DURING THE AFTER FESTIVAL?

I'VE GOT SOMETHING TO TELL YOU, SHIRAGAMI.
ABOUT THAT SECRET
I'D BEEN HIDING ALL THAT TIME.

次号・23につづく

Underdog Scans

RAWS
Jagman1x3
(PSYLOCKE SCANS)

TRANSLATOR
Revd

PROOFREADER
Abby Normal

QC
Tarage

underdogscans.com

STAFF.

- アクツさん
- 秋明菊さん
- 鈴木蜻淳さん
- 峰村弘樹さん

(五十音順)

SPECIAL THANKS.

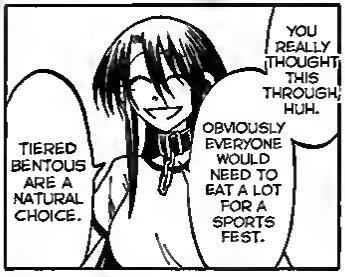
- 松田綾子さん

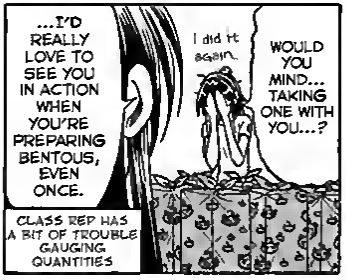
担当：武川さん
　　大塚さん

今この本を手に取って下さっている
貴方様
この作品と自分に
関わって下さった全ての方々に
感謝を込めて。

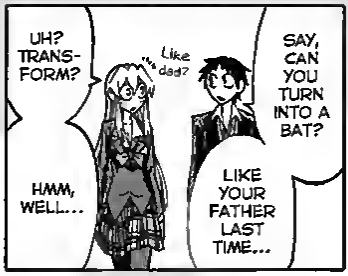
増田英二

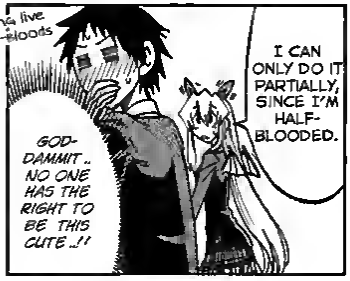
① After the sports festival 1


YOU REALLY THOUGHT THIS THROUGH, HUH.
OBVIOUSLY EVERYONE WOULD NEED TO EAT A LOT FOR A SPORTS FEST.
TIERED BENTOUS ARE A NATURAL CHOICE.

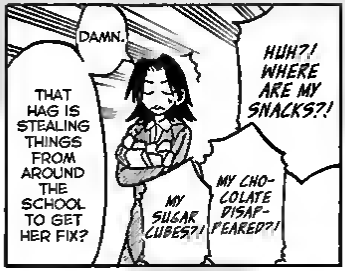

WOULD YOU MIND... TAKING ONE WITH YOU...?
I did it again.
...I'D REALLY LOVE TO SEE YOU IN ACTION WHEN YOU'RE PREPARING BENTOUS, EVEN ONCE.
CLASS REP HAS A BIT OF TROUBLE GAUGING QUANTITIES

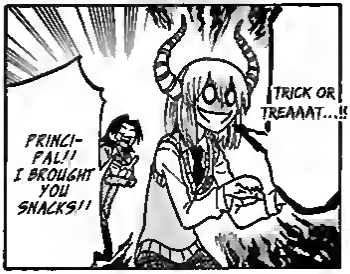
② After the sports festival 2



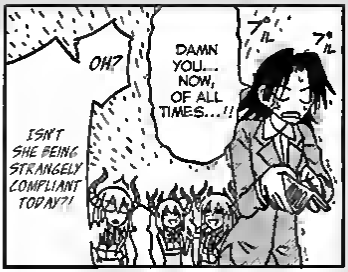


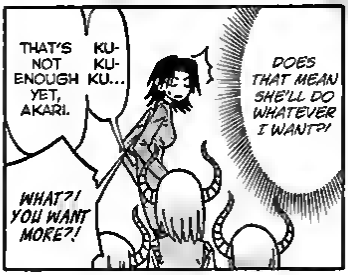
① After the seven mysteries 1


DAMN.
HUH?! WHERE ARE MY SNACKS?!
THAT HAG IS STEALING THINGS FROM AROUND THE SCHOOL TO GET HER FIX?
MY SUGAR CUBES?!
MY CHOCOLATE DISAPPEARED?!



② After the seven mysteries 2





RAWS SLYV
TL LYENDITH
PROOF RAUKCARAN
TS TARAGE

PRETTYANONYMOUS

実は私は・シリーズ
ISBN978-4-253-93612-5

SHŌNEN CHAMPION COMICS

実(しつ)は私(わたし)は⑤

平成26年2月20日　初版発行

著　者　増田英二(ますだえいじ)

発行者　秋田貞美

発行所　㈱秋田書店

〒102-8101　東京都千代田区飯田橋2-10-8
☎編集(03)3265-7361　販売(03)3264-7248
製作(03)3265-7373
振替口座　00130-0-99353

印刷所　赤城印刷株式会社

本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。

(禁／無断転載・放送・上映・上演・複写・公衆送信・Web上での画像掲載)　©E.MASUDA 2014
Printed in Japan

ISBN978-4-253-22172-6

デジタル版　2014年発行
製作所　デジタルカタパルト株式会社
http://www.digital-catapult.com